



**BURG
WÄCHTER**

BURGTM
protect
SIRENE 2151



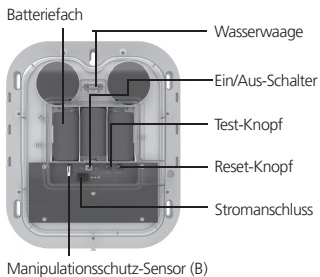
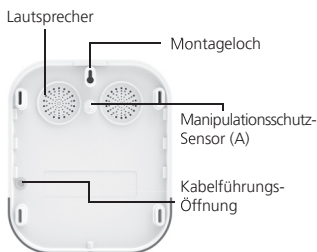
- de** Bedienungs- und Montageanleitung
- en** Assembly and user manuals
- fr** Notice d'installation et d'utilisation
- nl** Bedienings- en montagehandleiding
- it** Istruzione d'uso e montaggio
- pt** Manual de instruções e de montagem
- dk** Betjenings- og monteringsvejledning
- cz** Návod k použití a instalaci
- hu** Kezelési és szerelési útmutató

www.burg.biz

Language

| | | |
|----|------------|----|
| de | Deutsch | 3 |
| en | English | 9 |
| fr | Français | 16 |
| nl | Nederlands | 23 |
| it | Italiano | 30 |
| pt | Português | 36 |
| dk | Dansk | 43 |
| cz | Čeština | 50 |
| hu | Magyar | 57 |

Aufbau



Lieferumfang

1x Kurzanleitung
1x BURGprotect™ SIRENE 2151
1x Netzteil; 5,5 mm
Eingang: ~230V AC / Ausgang: =12V DC 1A
3x D (LR20)-Batterie
1x Set Installationszubehör

Produktbeschreibung

Die Outdoor Alarmsirene ist ein Zubehör für die BURGprotect™ Base. Die Sirene erzeugt Licht und Tonsignale wenn das Alarmsystem eine Tätigkeit feststellt. Die einfache Installation durch die stromsparende funktionale Microcontrollertechnik, Manipulations-Alarm, 120dB Alarm Sirene und 36 Monate Standby Zeit mit 3x LR20 Batterien, ergänzen das BURGprotect™ Alarm System optimal.

Status LED

| Status | LED-Anzeige | LED-Signal |
|-----------------|----------------|---------------------|
| [Scharf] | Links | Aus / An / Blinkend |
| [Unscharf] | Links / Rechts | Aus / An / Blinkend |
| [Home Szenario] | Rechts | Aus / An / Blinkend |
| [SOS] | Links / Rechts | Schnell blinkend |

Alle Einstellungen können nach dem Einbinden in der App gesetzt werden. Es kann zwischen einem normalen und einem stummen Alarm gewählt werden ([scharf], [unscharf], [Home-Szenario]). Zudem kann eingestellt werden, ob das LED-Licht dauerhaft leuchten, blinken oder einmalig aufleuchten soll, wenn der Alarm-Modus geändert wird. Weitere Einstellmöglichkeiten sind Alarm-Dauer und Lautstärke des Alarms und der Einstell-Bestätigung.

Technische Daten

| | |
|--|---|
| Betriebsspannung | DC 12V 1A |
| Batterien | 3x D (LR20) |
| Max. Betriebsstrom (Alarm) | 350 mA |
| Max. Standby | 20 µA |
| Max. Reichweite außen Max. Reichweite innen | Ohne Hindernis 200m* 50 m* |
| Frequenzband | 433.05 – 434.79MHz |
| max. Sendeleistung | <10mW (10dBm) |
| Sirenenlautstärke | 120 dB @ 30 cm |
| LED Status-Licht | Rot (links) / Rot (rechts) |
| IP-Klasse | IP54 |
| Arbeitstemperaturbereich | -10 °C bis 40 °C |
| Luftfeuchtigkeit | ≤90% rh (nicht kondensierend) |
| Gewicht | 951 g (ohne Batterien) 1.370 g (inkl. Batterien) |
| Abmessungen | (L x B x H) 240 x 220 x 70 mm |

* Die tatsächliche Reichweite unterliegt den Gegebenheiten vor Ort.

Funktionen

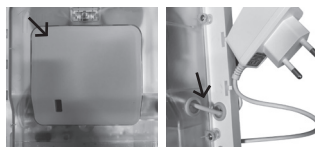
| | |
|--------------------------------|------------------------------------|
| Anlernen | Durch Scannen des QR Codes per App |
| Warnung bei niedriger Batterie | App Meldung |
| Manipulations-Alarm | Wird unterstützt |
| Reset | Wird unterstützt |

Aufbau

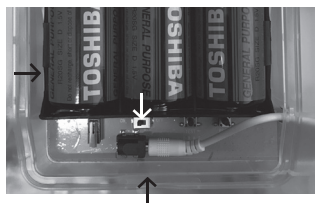
Entfernen Sie die Fixierschraube auf der Unterseite des Gerätes.



Entfernen Sie den Spritzschutz über dem Batteriefach (Bild links) und führen Sie das Netzteilkabel durch die dafür vorgesehenen Öffnungen auf der rechten Seite (Bild rechts).



Legen Sie die Batterien ein, verbinden Sie den Netzteil Stecker mit der Buchse und schalten Sie das System mit dem Ein-/Aus-Schalter auf „Ein“.

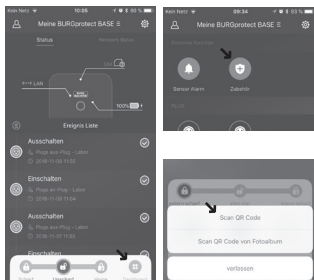


Verbinden Sie das System mit der BURGprotect™ BASE bevor Sie es am gewünschten Ort installieren.

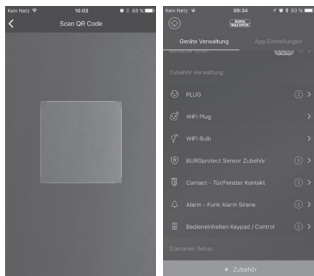
Hinweis: Es wird empfohlen das mitgelieferte Netzteil zu installieren um eine dauerhafte Stromversorgung zu gewährleisten.

Verbinden mit der Base

1. Starten Sie die App.
2. Öffnen Sie das „Dashboard“ → „Zubehör“ → „Scan QR Code“



3. Scannen Sie den QR Code des Gerätes.
4. Die App erkennt das Gerät automatisch und fügt es Ihrer Geräteliste hinzu. Vergeben Sie einen sinnvollen Namen der Ihnen im Alarmfall eindeutig sagt welcher Melder aktiv ist. z.B. „Badezimmer“.



5. Testen Sie die Alarmauslösung

Licht- und Ton-Einstellungen

Licht- und Ton-Einstellungen können in der App angepasst werden:

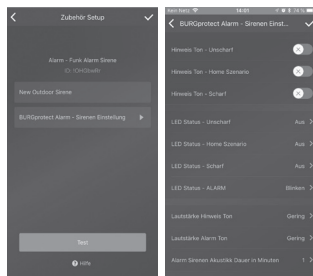
„Dashboard“

> „Settings“

> „Zubehör Setup“

> „Sirenen Einstellung“

> „Ihre Gerätebezeichnung“

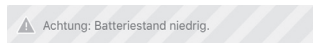


Batteriewechsel

Sie erhalten eine Benachrichtigung in der App wenn die Batterie ausgetauscht werden sollte.



Z.B. in der Geräteliste
(links neben dem Gerätenamen)



Z.B. Gerätestatus

Richtiger Installationsort

Das Funksignal des Sensors ist stark von den Umgebungsbedingungen abhängig. Metallgegenstände, Betondecken, Wände, metallische Leitungen, verringern die Reichweite, etc. Störungen können auch durch andere Funksender und Umgebungseinflüsse auftreten.

WICHTIGER HINWEIS: Der Melder kann nur so gut funktionieren, wie es die Installation und Umgebung zulässt. Der Melder kann die Gefahrensituation anzeigen aber nicht vermeiden.

Das Gerät darf nicht gestrichen, lackiert oder anderweitig verändert werden.

Installation & Hinweis

1. Nachdem Sie das Gerät mit der Base verbunden haben, Testen Sie vor der Montage die Funkverbindung am gewünschten Installationsort, z.B. durch Auslösen eines SOS-Alarms.
2. Montieren Sie das Gerät an der gewünschten Position mit dem entsprechenden Montagematerial.
3. Vermeiden Sie die Installation auf metallischen Flächen und in der Nähe von stromführenden Kabeln, da dies die Funkreichweite deutlich beeinflussen kann.
4. Nutzen Sie das oberste Montageloch und die Wasservwaage um die Sirene auszurichten. Zeichnen Sie die 5 Bohrlöcher durch die Halterung an.
5. Bohren Sie die Löcher und befestigen Sie die Halterung mit Dübel und Schraube.



Allgemeine Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen

Vorsicht

Änderungen und Modifizierungen, die nicht ausdrücklich durch die zuständige Genehmigungsbehörde genehmigt worden sind, können zum Entzug der Genehmigung zum Betreiben des Gerätes führen.

Haftungsbeschränkung

Das vorliegende Gerät entspricht dem aktuellen technischen Standard zum Zeitpunkt der Herstellung. Wir sind fortlaufend bestrebt unsere Ware auf dem neuesten technischen Stand der Technik und Handbücher Up to Date zu halten. Daher behalten wir uns vor, technische Änderungen und Überarbeitung/Anpassung der Anleitung ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Der Inhalt der Anleitung ist sorgfältig zu lesen. Für Schäden, z.B. durch falsche Bedienung oder Installation, unsachgemäße Handhabung, mangelnde oder falsche Wartung, Missachtung von Sicherheitshinweisen oder allgemeingültigen Sachverhalten, kann keine Haftung übernommen werden. Das vorliegende Gerät leistet, bei korrekter Nutzung und Installation, unter den angegebenen Randbedingungen, die im Handbuch beschriebenen Funktionalitäten. Abhängig vom jeweiligen, kundenspezifischen Szenario, kann eine Alarmauslösung nicht garantiert werden.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch. Für durch Nichtbeachten entstandene Schäden wird keine Haftung übernommen. Das Gerät ist ausschließlich für den in der Anleitung genannten Zweck einzusetzen. Das Gerät soll Sie im Ernstfall informieren und alarmierend wirken! Bitte prüfen Sie die Funktion und den Batteriestand des Gerätes daher regelmäßig um für den, hoffentlich nicht eintreffenden, Ernstfall gewappnet zu sein.

Durch ungewöhnlich hohe elektromagnetische Strahlungen, Manipulation oder andere Einflüsse, können Fehlfunktionen ausgelöst werden. Eine Installation in der Nähe von strahlenden Elektrogeräten oder in Feuchträumen ist nicht zulässig. Batteriebetriebene Geräte dürfen nicht bei hohen Temperaturen und in der Nähe von Wärmequellen betrieben oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden. Bewahren Sie Verpackung und Material stets von Kindern fern auf – Es besteht Erstickengefahr. Bewahren Sie die Anleitung sorgfältig auf.

WICHTIGER HINWEIS: Bei Platzierung an einem ungünstigen Standort kann es zu Beeinträchtigung(en) der Funktion(en) kommen.

Wenn Sie eine EG-Konformitätserklärung für dieses Gerät benötigen, schicken Sie bitte eine Anfrage an: info@burg.biz

Reinigung

Benutzen Sie ausschließlich minimal feuchte Tücher für die Reinigung. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Benutzen Sie keine leicht brennbaren, chemischen, ätzenden, scheuernden oder scharfen Reinigungsmittel.

Gewährleistung

BURG-WÄCHTER Produkte werden entsprechend den zum Produktionszeitpunkt geltenden technischen Standards und unter Einhaltung unserer Qualitätsstandards produziert.

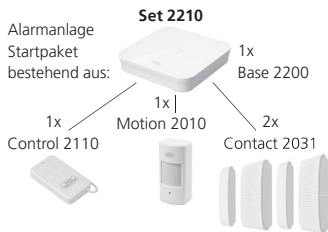
Die Gewährleistung beinhaltet ausschließlich Mängel welche nachweislich auf Herstellungs- oder Materialfehler zum Verkaufszeitpunkt zurückzuführen sind. Die Gewährleistung endet nach zwei Jahren, weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

Festgestellte Mängel müssen schriftlich, inkl. Original-Kaufbeleg und kurzer Fehlerbeschreibung, bei Ihrem Verkäufer eingereicht werden. Nach Prüfung, innerhalb einer angemessenen Zeit, entscheidet der Gewährleistungsgeber über eine mögliche Reparatur oder einen Austausch. Entstandene Mängel und Schäden durch z.B. Transport, Fehlbedienung, unsachgemäße Anwendung, Verschleiß, etc. sind von der Gewährleistung ausgeschlossen. Die Batterie ist von der Gewährleistung ausgenommen.

Weiteres Zubehör finden Sie auf unserer Homepage: www.burg.biz oder durch scannen des folgenden QR Code Links:



Weiteres Zubehör (u. a.)



Sirene 2151



Outdoor Sirene

Noice 2160



Indoor Sirene

Smoke 2050



Rauchmelder

Vibrancy 2020



Vibrations-Sensor

Motion 2100



PIR-Bewegungsmelder

Contact 2031



Tür- und Fensterkontakt

Water 2060



Wassermelder

Keypad 2100



RFID-Tastatur

Control 2110



Fernbedienung

Plug 2141



Steckdosen-Einsatz

Entsorgung des Gerätes



Wir weisen darauf hin, dass derart gekennzeichnete Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien, nicht über den Hausmüll, sondern getrennt bzw. separat gesammelt werden müssen.



Bitte erkundigen Sie sich bei der zuständigen Stelle in Ihrer Stadt / Gemeinde nach Sammelstellen für Batterien und Elektromüll.



Hiermit erklärt die BURG-WÄCHTER KG, dass das vorliegende Gerät der Richtlinie 2014/53/EU, (RED) 2014/30/EU, (EMC), 2011/65/EU (RoHS) und der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU) entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: www.burg.biz

Bei technischen Fragen zum Produkt lesen Sie bitte die ausführliche Bedienungsanleitung und beachten Sie die FAQ, die Sie auf folgender Webseite finden: www.burg.biz.

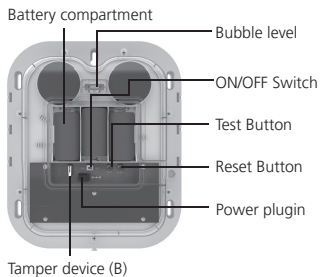
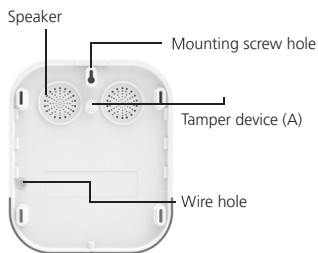
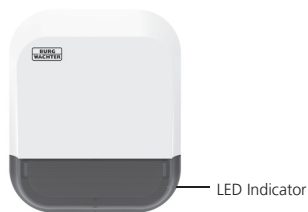
Sollten Sie dennoch Fragen haben, können Sie sich gern per E-Mail an uns wenden unter: Alarm-Service@burg.biz

Impressum

Das Copyright dieser Bedienungsanleitung liegt ausschließlich bei der BURG-WÄCHTER KG. Jegliche Vervielfältigung, auch auf elektronischen Datenträgern, bedarf der schriftlichen Genehmigung der BURG-WÄCHTER KG. Der Nachdruck – auch auszugsweise – ist verboten. Irrtum und technische Änderungen vorbehalten. Alle genannten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen bzw. Marken der jeweiligen Inhaber.

Druck- und Satzfehler sowie technische Änderungen vorbehalten.

Structure



Items included in delivery

- 1x Quick Installation Guide
- 1x BURGprotect™ SIRENE 2151
- 1x Power Supply; 5,5 mm
Input: ~230V AC / Output: =12V DC 1A
- 3x D (LR20)-Batteries
- 1x Set of installation accessories

Features

The wireless alarm siren is an accessory of BURGprotect™ smart alarm system. It will sound with strobe light flashing to stop crime when working. It's easy to setup and works with an internal microprocessor, anti-tamper function, 120dB siren and up to 36 month standby with 3x LR20 batteries.

LED Indication

| Status | LED-Advice | LED-Signal |
|------------|--------------|------------------|
| [Arm] | Left | Off / On / Flash |
| [Disarm] | Left / Right | Off / On / Flash |
| [Home Arm] | Right | Off / On / Flash |
| [SOS] | Left / Right | Rapid flash |

All settings can be operated in App after pairing. Users can determine to beeps or be silent when system alarm mode ([Arm] / [Disarm] / [Home Arm]) changes.

Users can also set up the LED indicator to stay lighting, keep blinking, or just a flash when system alarm mode changes. Other settings like siren time, indicating volume and alarm volume can be set up in App too

Technical data

| | |
|------------------------------|---|
| Power supply | DC 12V 1A |
| Backup battery | 3x D (LR20) |
| Max. Working current (Alarm) | 350 mA |
| Max. standby current | 20 μ A |
| Transmission Distance | Without obstacle 200 m* Indoor max 50 m* |
| Transmission Frequency | 433.05 – 434.79 MHz |
| Siren volume | 120 dB @ 30 cm |
| LED indicator | Red (left) / Red (right) |
| IP class | IP54 |
| Working temperature | -10 °C bis 40 °C |
| Humidity | \leq 90%rh (non- condensing) |
| Weight | 951 g (without Batteries) 1.370 g (incl. Batterien) |
| Dimensions | (L x W x H) 240 x 220 x 70 mm |

* The real transmission distance can be different, pending on local scenario.

Features

| | |
|---------------------|----------------------------------|
| Pairing | Supports scanning QR code on App |
| Low Battery Warning | Advice on App |
| Tamper Alarm | Supported |
| Reset | Supported |

Preparation before use

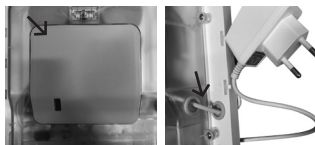
Remove the fixing screw on the downside of the device.



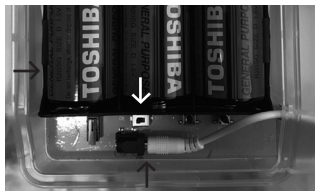
Remove the splash guard (left).

Note: It is recommended to install the power plug, in order to provide a permanent power supply.

Therefore, pass the cable through the two holes provided (right).



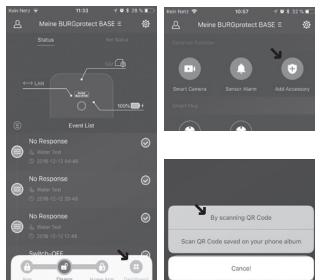
Enter the batteries and connect device the power plug to injector. Move ON/OFF switch to ON position



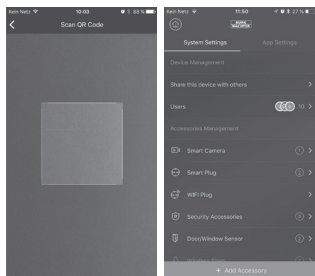
Pair device with BURGprotect™ BASE before mount to mounting location.

Pairing sensor with Base

1. Start App.
2. Expand menu "Dashboard" → "Add Accessory" → "Scan QR Code"



3. Scan the QR code, printed on this accessory.
4. The APP will auto recognize this accessory and add it to your list. Rename it with a perspicuous name, which says you the exact location of the sensor in case of alarm, e.g. "Bathroom".

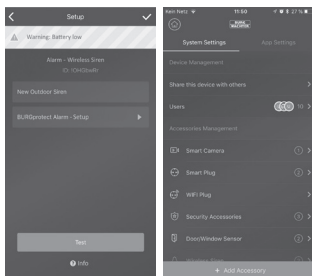


5. Test Alarm function e.g. by triggering an SOS alarm.

Light and sound setup

Light and sound setup can be adjusted in App:

- „Dashboard“
- > „Settings“
- > „Device manager“
- > „alarm“
- > „your device name“



Battery replacement instructions

Device will show note in App when battery power is low.



e.g. Device list (left side of device entry)



e.g. Device state

Correct location for installation

The radio signal of the sensor is highly dependent on environmental conditions. Metal objects, concrete surfaces, walls, and metal cables all reduce its range, etc. Other radio devices and environmental conditions can also interfere with its operation.

IMPORTANT NOTE: The alarm can only work as well as permitted by its installation and environment. The alarm can indicate dangerous situations but it cannot prevent them.

The device must not be painted, varnished or altered in any way.

Installation & Notice

1. When Pairing was succeed, test function at desired location before mouting, e.g. by triggering an SOS alarm.
2. Use the mounting material to mount the device at desired location.
3. Avoid installing the device in area with a large amount of metal or electric wire. This will considerably affect the radio range of the device.
4. Use the mounting hole and the bubble level to align the position of the alarm. Mark the 5 drill points through the bracket.
5. Drill the holes for screw anchors and fix the bracket with screws and anchors to the wall.



General safety precautions and safety instructions

Attention

Any changes or modifications to this appliance which have not been explicitly approved of by the respective regulatory authority, may lead to a prohibition of usage of this appliance.

Limitation of liability

This device complies with the technical standards in force at the time of production. We constantly strive to ensure that our products are technologically cutting edge and that our handbooks are kept up to date. We therefore reserve the right to undertake technical changes and modifications or adjustments to the instructions without providing advance notice.

The instructions must be carefully followed. We accept no liability for damage, as a result of e.g. incorrect use or installation, improper handling, insufficient or poor maintenance, disregard of safety guidelines or general conditions of use.

When installed and used correctly and under the conditions specified, this device performs the functions described in the handbook.

As the alarm is dependent upon the specific arrangement put in place by the customer, there is no guarantee that it will be triggered.

Safety guidelines

Please read the instructions carefully. No liability can be assumed for any damage which may result from failure to follow instructions.

The device must be used only for the purpose specified in the instructions. The device should work effectively as an alarm in an emergency! Please check regularly that the device is in working order and that the batteries are charged. This will ensure that it functions correctly in the event of a (hopefully unlikely) emergency.

The device may malfunction when exposed to unexpectedly high electromagnetic radiation, manipulation or other influences. The device must not be installed in damp areas or near electrical devices which emit radiation.

Battery-operated devices must not be used in high temperatures, near sources of heat or exposed to direct sunlight.

Ensure that packaging and contents are kept well away from children to avoid any risk of suffocation.

Please keep instructions in a safe place.

IMPORTANT NOTE: The device may not function correctly if installed in an inappropriate location.

If you require an EC Declaration on Conformity for this device for this device, please send a request to: info@burg.biz

Cleaning

Use only a damp cloth for cleaning. Ensure that no water enters the device. Do not use any readily inflammable, chemical, corrosive, abrasive or sharp cleaning materials.

Guarantee

BURG-WÄCHTER products comply with the technical standards in force at the time of production and adhere to our own quality standards.

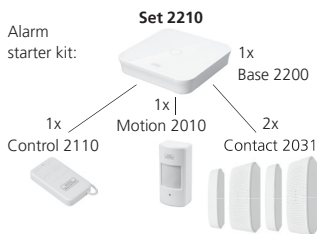
The guarantee only covers defects which can be proved to have resulted from production or material defects at the time of purchase. The guarantee expires after two years; further claims are excluded.

A short description of any defects identified must be made in writing and the device returned to the place it was bought, together with the original packaging. After the device has been tested, and within an appropriate period of time, the guarantor will decide whether or not to repair or exchange the item.

Any defects or damage which may have resulted from transport, inappropriate or improper use, wear and tear etc. are not included in the guarantee.

The battery is not included in the guarantee.

Additional accessory (e.g.)



Sirene 2151



Outdoor Siren

Noice 2160



Indoor Siren

Smoke 2050



Smoke detector

Vibrancy 2020



Vibrancy sensor

Motion 2010



PIR-sensor

Contact 2031



Door- and window contact

Water 2060



Water detector

Keypad 2100



RFID-Keypad

Control 2110



Remote control

Plug 2141



Plug socket

You can find more Accessories on our homepage www.burg.biz or by App:



Disposal



Please be aware that electrical and electronic equipment and batteries shall not be disposed of as household waste, but rather collected separately. Please obtain information on the collecting points for electrical waste from the responsible authority of your municipality.



BURG-WÄCHTER KG hereby declares that this device complies with Directive 2014/53/EU, (RED) 2014/30/EU, (EMC), 2011/65/EU (RoHS), and (2014/35/EU).

The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on www.burg.biz.

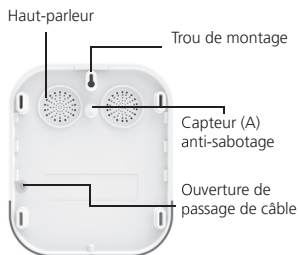
If you have technical questions about this device, please read the detailed user manual and the FAQ sheet which you will find on the following website: www.burg.biz.

If, however, you still have questions, please send an e-mail to: alarm-service@burg.biz

Structure



Indicateur d'état LED

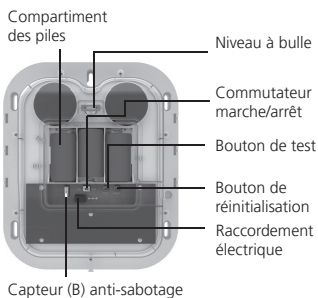


Haut-parleur

Trou de montage

Capteur (A) anti-sabotage

Ouverture de passage de câble



Compartment des piles

Niveau à bulle

Commutateur marche/arrêt

Bouton de test

Bouton de réinitialisation

Raccordement électrique

Capteur (B) anti-sabotage



Contenu de la livraison

1x guide rapide

1x BURGprotect™ SIRENE 2151

1x adaptateur secteur ; 5,5 mm

Entrée : ~230 V AC/sortie : =12 V DC 1A

3x D (piles LR20)

1x jeu d'accessoires d'installation

Description du produit

La sirène d'alarme extérieure est un accessoire pour BURGprotect™ BASE.

La sirène génère des signaux optiques et acoustiques lorsque le système détecte un événement. La facilité d'installation grâce à la technologie de microcontrôleurs fonctionnelle et de faible consommation énergétique, l'alarme anti-sabotage, la sirène d'alarme de 120 dB et les 36 mois d'autonomie en veille avec les 3x pile LR20, complètent idéalement le système d'alarme BURGprotect™.

LED d'état

| État | Indicateur LED | Signal LED |
|--------------|----------------|--------------------------|
| [Armé] | gauche | éteint/allumé/clignotant |
| [Désarmé] | gauche/droite | éteint/allumé/clignotant |
| [Mode foyer] | droite | éteint/allumé/clignotant |
| [SOS] | gauche/droite | clignotant rapide |

Tous les paramètres peuvent être configurés dans l'appli après l'appairage. Vous pouvez choisir entre l'alarme normale et l'alarme silencieuse ([armé],[désarmé],[mode foyer]).

Il est en plus possible de régler si le voyant LED doit s'allumer en permanence, clignoter ou s'allumer une seule fois lorsque le mode alarme est modifié. D'autres options de réglage sont la durée de l'alarme, le volume de l'alarme et la confirmation de configuration.

Caractéristiques techniques

| | |
|--|--|
| Tension de service | DC 12V 1A |
| Piles | 3x D (LR20) |
| Courant de service maxi. (alarme) | 350 mA |
| Veille max. | 20 μ A |
| Portée maxi. à l'extérieur Portée maxi. à l'intérieur | Sans obstacle 200 m* 50 m* |
| Bande de fréquence | 433,05 MHz – 434,79 MHz |
| Portée d'émission max. | <10 mW (10dBm) |
| Volume de la sirène | 120 dB à 30 cm |
| Indicateur d'état LED | rouge (gauche)/ rouge (droite) |
| Indice IP | IP54 |
| Plage de température d'utilisation | -10 °C à 40 °C |
| Humidité | \leq 90% rh (non condensant) |
| Poids | 951 g (sans piles) 1 370 g (avec piles) |
| Dimensions | (L x l x h) 240 x 220 x 70 mm |

* La portée réelle dépend des conditions sur site.

Fonctions

| | |
|---|--|
| Programmer | En scannant le code QR avec l'application |
| Avertissement lorsque la pile est presque déchargée | Signalisation par appli |
| Alarme anti-sabotage | Supportée |
| Réinitialisation | Supportée |

Montage

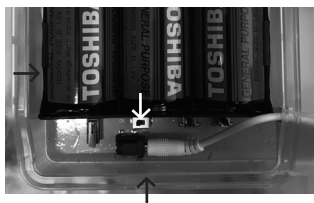
Retirez la vis de fixation sur la face inférieure de l'appareil.



Retirez le couvercle anti-claoussures sur le compartiment des piles (illustration de gauche) et insérez le câble de l'adaptateur secteur par les ouvertures sur le côté droit (illustration de droite).





Insérez les piles, branchez le connecteur de l'adaptateur secteur sur le port et mettez en marche le système à l'aide du commutateur marche/arrêt.

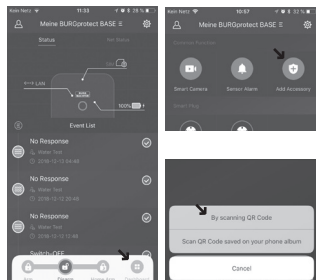


Connectez le système sur la BURGprotect™ BASE avant de l'installer à l'endroit sélectionné.

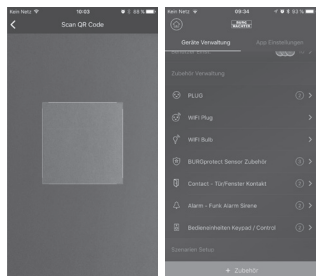
Remarque : Il est recommandé d'installer l'adaptateur secteur fourni afin d'assurer une alimentation permanente.

Connecter à la base

1. Démarrez l'application.
2. Appuyez sur « plus »  et puis sur « Ajouter composant » .



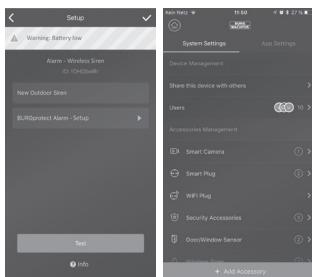
3. Scannez le code QR de l'appareil.
Après avoir effectué le scan, vous pouvez attribuer un nom quelconque à l'appareil, par ex. « porte salon ».
4. L'application vous affiche une notification lorsque le système a bien intégré l'appareil.



Réglages des signaux optiques et acoustiques

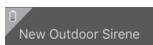
Les paramètres optiques et acoustiques peuvent être modifiés par l'intermédiaire de l'appli :

- « Tableau de bord »
 - > « Paramètres »
 - > « Configuration accessoires »
 - > « Configuration sirène »
 - > « Votre nom de l'appareil »



Remplacement de la pile

Un message est généré dans l'appli, indiquant si la batterie doit être remplacée.



Par ex., dans la liste des appareils (à gauche du nom de l'appareil)



Par ex., état des appareils

Emplacement d'installation adapté

Le signal radio du capteur dépend fortement des conditions ambiantes. Les objets en métal, les plafonds en béton, les murs, les conduites métalliques, etc. réduisent la portée. Des perturbations peuvent également survenir à cause d'autres émetteurs radio et influences de l'environnement.

REMARQUE IMPORTANTE : Le détecteur ne peut fonctionner correctement que si l'installation et l'environnement le permettent. Le détecteur peut signaler la situation dangereuse, mais ne peut l'éviter.

L'appareil ne doit pas être peint, laqué ou modifié de quelque manière que ce soit.

Installation & indication

1. Après avoir connecté l'appareil à la base, testez la connexion radiophonique à l'endroit d'installation souhaité avant de le monter, par ex., en déclenchant une alarme SOS.
2. Montez l'appareil à la position désirée à l'aide des accessoires de montage pertinents.
3. Évitez de l'installer sur des surfaces métalliques et à proximité de câbles sous tension, car ceux-ci pourraient affecter la portée de l'émission radiophonique.
4. Utilisez le trou de montage et le niveau à bulle pour aligner la sirène. Marquez les 5 trous à percer en utilisant l'étrier en tant que gabarit.
5. Percez un trou et fixez l'étrier avec une cheville et une vis.



Consignes de sécurité et précautions d'emploi générales

Attention

Les changements et les modifications non expressément approuvés par l'autorité compétente peuvent entraîner la suspension de l'autorisation d'utiliser l'appareil.

Limitation de responsabilité

Cet appareil est conforme au standard technique actuel au moment de la fabrication. Nous cherchons en permanence à amener nos produits au degré de technologie le plus avancé et à actualiser nos manuels. Par conséquent, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et de réviser/d'adapter la notice sans avis préalable. Le contenu de la notice doit être lu consciencieusement. Aucune responsabilité ne peut être assumée pour les dommages, dus par ex. à une mauvaise utilisation ou installation, à un emploi inadapté, à un manque d'entretien ou à un entretien incorrect, à un non-respect des consignes de sécurité ou de faits généraux. Utilisé et installé correctement, cet appareil garantit les fonctions décrites dans le manuel dans les conditions spécifiées. Selon chaque scénario spécifique au client, le déclenchement de l'alarme ne peut être garanti.

Consignes de sécurité

Lisez attentivement la notice.

Aucune responsabilité n'est assumée pour les dommages dus au non-respect.

L'appareil doit être uniquement utilisé dans le but spécifié dans la notice.

En cas d'urgence, l'appareil doit vous alerter et déclencher une alarme ! Contrôlez régulièrement le bon fonctionnement et l'état des piles de l'appareil et être ainsi paré au cas d'urgence qui, espérons-le, ne se produira pas.

Des dysfonctionnements, causés par des ondes électromagnétiques anormalement élevées, des manipulations ou par d'autres influences, peuvent survenir. Une installation à proximité d'appareils électriques rayonnants ou dans des pièces humides n'est pas autorisée. Les appareils alimentés par pile ne doivent pas être utilisés dans les lieux à haute température et près de sources de chaleur ou exposés à la lumière directe du soleil.

Conservez toujours l'emballage et le matériel hors de portée des enfants – il y a risque d'étouffement.

Conservez soigneusement la notice.

REMARQUE IMPORTANTE : Une installation dans un emplacement inapproprié peut entraîner un(des) dysfonctionnement(s).

Si vous avez besoin d'une déclaration de conformité CE pour cet appareil, veuillez envoyer une demande à : info@burg.biz

Nettoyage

Utilisez uniquement des chiffons légèrement humides pour le nettoyage. Veillez à ce que l'eau ne pénètre dans l'appareil. N'utilisez pas de produits nettoyants inflammables, chimiques, corrosifs, abrasifs ou agressifs.

Garantie

Les produits BURG-WÄCHTER sont fabriqués selon les normes techniques en vigueur au moment de leur production et dans le respect de nos standards de qualité.

La garantie n'inclut que les défauts qui sont manifestement dus à des défauts de fabrication ou de matériel au moment de la vente.

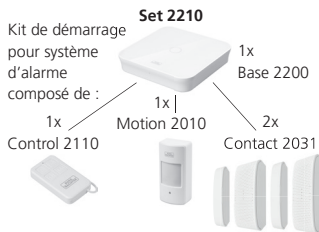
La garantie est valable deux ans, toute autre revendication est exclue.

Les défauts constatés doivent être envoyés par écrit au vendeur, avec le ticket de caisse original et une brève description du défaut. Après examen, le donneur de garantie décide dans un délai raisonnable d'une éventuelle réparation ou d'un remplacement.

Les défauts et les dommages résultants par ex. du transport, d'une mauvaise manipulation, d'un emploi inadapté, de l'usure, etc. sont exclus de la garantie.

La pile est exclue de la garantie.

Autres accessoires :



Sirene 2151



Sirène d'extérieur

Noice 2160



Sirène intérieure

Smoke 2050



Détecteur de fumée

Vibrancy 2020



Capteur de vibrations

Motion 2010



Détecteur de mouvement PIR

Contact 2031



Contact de portes et fenêtres

Water 2060



Détecteur d'eau

Keypad 2100



Clavier RFID

Control 2110



Télécommande

Plug 2141



Prise secteur

Vous trouverez d'autres accessoires sur notre page d'accueil : www.burg.biz ou en scannant le code QR suivant à gauche :



Élimination de l'appareil



Nous rappelons que les équipements électriques et électroniques marqués ainsi et les piles ne doivent pas être collectés avec les ordures ménagères, mais séparément.



Veillez vous renseigner auprès du service compétent de votre ville / commune sur les points de collecte des piles et déchets électroniques.

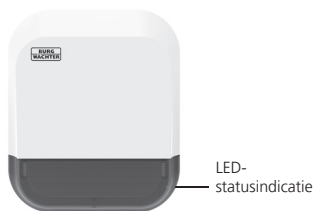


Par la présente, BURG-WÄCHTER KG déclare que cet appareil répond aux directives 2014/53/EU, (RED) 2014/30/EU, (EMC), 2011/65/EU (RoHS) et à la directive basse tension (2014/35/EU).

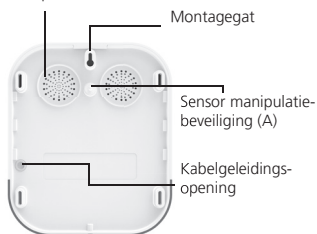
Le texte intégral de la déclaration de conformité européenne peut être consulté à l'adresse Internet suivante : www.burg.biz

Pour les questions techniques concernant le produit, veuillez lire la notice détaillée et consultez la FAQ que vous trouverez sur la page Web suivante : www.burg.biz. Si vous avez toutefois des questions, n'hésitez pas à nous contacter par e-mail à l'adresse : alarm-service@burg.biz

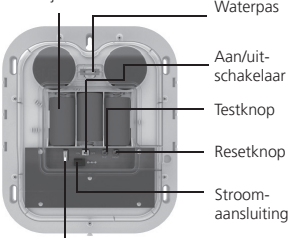
Opbouw



Luidspreker



Batterijvak



Sensor manipulatiebeveiliging (B)



Leveringspakket

- 1x beknopte handleiding
- 1x BURGprotect™ SIRENE 2151
- 1x voeding; 5,5 mm

Ingang: ~230V AC / uitgang: =12V DC 1A
3x D (LR20)-batterij
1x set installatietoebereiden

Productbeschrijving

De outdoor alarmsirene is een toebehoren voor de BURGprotect™ Base.

De sirene zorgt voor licht- en geluidsignalen als het alarmsysteem een activiteit vaststelt. De eenvoudige installatie door de stroombesparende functionele microcontrollertechniek, manipulatie-alarm, 120 dB alarmsirene en 36 maanden stand-bytijd met 3x LR20 batterijen, vullen het BURGprotect™ alarmsysteem optimaal aan.

Status-LED

| Status | LED-indicatie | LED-sigitaal |
|-----------------|---------------|------------------------|
| [Scherp] | Links | Uit/aan/ knipperend |
| [Onscherp] | Links/rechts | Uit/aan/ knipperend |
| [Home-scenario] | Rechts | Uit/aan/ knipperend |
| [SOS] | Links/rechts | Snel knipperend |

Alle instellingen kunnen na de integratie in de app worden ingevoerd. Er kan tussen een normaal en een stom alarm worden gekozen ([scherp], [onscherp], [homescenario]).

Bovendien kan worden ingesteld of het LED-licht permanent moet branden, knipperen of eenmalig moet oplichten als de alarmmodus wordt gewijzigd. Overige instelmogelijkheden zijn alarmduur en volume van het alarm en de instelbevestiging.

Technische gegevens

| | |
|--|--|
| Bedrijfsspanning | DC 12V 1A |
| Batterijen | 3x D (LR20) |
| Max. bedrijfsstroom (alarm) | 350 mA |
| Max. standby | 20 μ A |
| Max. bereik buiten Max. bereik binnen | Zonder obstakel 200m* 50m* |
| Frequentieband | 433.05 – 434.79 MHz |
| max. zendvermogen | <10mW (10dBm) |
| Sirenevolumen | 120 dB @ 30 cm |
| LED statuslicht | Rood (links) / rood (rechts) |
| IP-klasse | IP54 |
| Werktemperatuurbereik | -10 °C tot 40 °C |
| Luchtvochtigheid | \leq 90% rh (niet condenserend) |
| Gewicht | 951 g (zonder batterijen) / 1.370 g (incl. batterijen) |
| Afmetingen (l x b x h) | 240 x 220 x 70 mm |

* Het daadwerkelijke bereik past zich aan de omstandigheden ter plaatse aan.

Functies

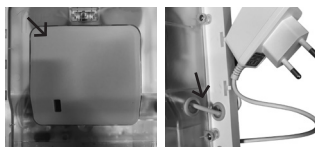
| | |
|--------------------------------|------------------------------------|
| Inteachen | Via scannen van de QR code via app |
| Waarschuwing bij lage batterij | App melding |
| Manipulatie-alarm | Wordt ondersteund |
| Reset | Wordt ondersteund |

Vorbereitung

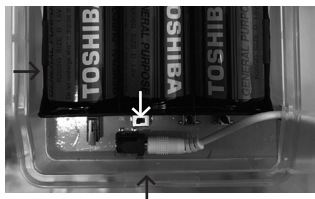
Verwijder de bevestigingsschroef aan de onderkant van het apparaat.



Verwijder de spatbescherming boven het batterijvak (afbeelding links) en leid het netsnoer door de daarvoor bestemde openingen aan de rechterkant (afbeelding rechts).





Plaats de batterijen, verbind de netstekker met de bus en schakel het systeem met de aan-/uitschakelaar op "Aan".

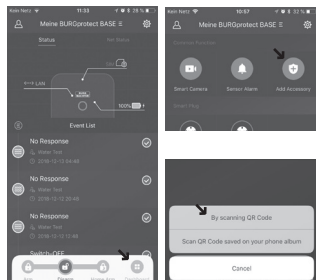


Verbind het systeem met de BURGprotect™ BASE vooraleer u het op de gewenste plaats installeert.

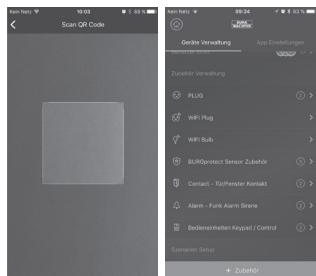
Aanwijzing: Er wordt aanbevolen om de meegeleverde voeding te installeren om een permanente stroomvoorziening te garanderen.

Verbinding met de Base

1. Start de app.
2. Tip op „meer“  en vervolgens op „Component toevoegen“ .



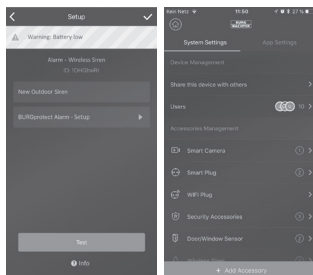
3. Scan de QR-code van het toestel. Na succesvol scannen kunt u een willekeurige naam aan het toestel toewijzen, bijv. „woonkamerdeur“.
4. De app geeft u een melding, wanneer het toevoegen aan het systeem met succes is afgesloten.



Licht- en geluidsinstellingen

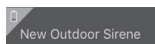
Licht- en geluidsinstellingen kunnen in de app worden aangepast:

- „Dashboard“
- > „Settings“
- > „Toebehoerensetup“
- > „Sirene-instelling“
- > „Uw apparaatnaam“

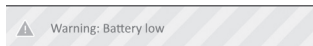


Batterijwissel

U krijgt een bericht in de app als de batterij moet worden vervangen.



Bijv. in de apparaatlijst (links naast de apparaatnaam)



Bijv. apparaatstatus

Juiste installatieplaats

Het radiosignaal van de sensor is in sterke mate afhankelijk van de omgevingsomstandigheden. Metalen voorwerpen, betonnen plafonds, wanden, metalen leidingen etc. reduceren het bereik. Storingen kunnen ook door andere radiozenders en omgevingsinvloeden worden veroorzaakt.

BELANGRIJKE AANWIJZING: De melder kan niet beter presteren dan installatie omstandigheden dat toestaan. De melder kan gevaarsituaties signaleren, maar niet vermijden.

Het toestel mag niet geveerd, gelakt of anderszins aangepast worden.

Installatie & aanwijzingen

1. Nadat u het apparaat met de base hebt verbonden, test u vóór de montage de draadloze verbinding op de gewenste installatieplaats, bijv. door het activeren van een SOS-alarm.
2. Monteer het apparaat op de gewenste positie met het betreffende montagemateriaal.
3. Vermijd de installatie op metalen oppervlakken en in de buurt van stroomvoerende kabels omdat dit de radius duidelijk kan beïnvloeden.
4. Gebruik het montagegat en de waterpas om de sirene uit te lijnen. Tekenen de 5 boorgaten door de houder af.
5. Boor een gat en bevestig de houder met plug en schroef.



Algemene veiligheidsinformatie en veiligheidsmaatregelen

Voorzichtig

Wijzigingen en modificaties die niet uitdrukkelijk door de bevoegde goedkeuringsinstantie zijn geautoriseerd, kunnen tot intrekking van de gebruiksvergunning voor het toestel leiden.

Aansprakelijkheidsbeperking

Dit toestel voldoet op het tijdstip van fabricage aan de actuele technische standaard. Wij streven er voortdurend naar, onze producten op de nieuwste technische stand en onze handboeken up-to-date te houden. Daarom behouden wij ons voor, technische wijzigingen en revisies/aanpassingen van de handleiding waar nodig zonder voorafgaande aankondiging uit te voeren. De inhoud van de handleiding dient zorgvuldig te worden gelezen. Voor schade, bijvoorbeeld ten gevolge van verkeerde bediening of installatie, ondeskundig gebruik, gebrekkig of verkeerd onderhoud, veronachtzaming van veiligheidsinstructies of algemeen geldende voorschriften wordt geen aansprakelijkheid aanvaard. Dit toestel biedt, bij juist gebruik en correcte installatie, onder de aangegeven randvoorwaarden de in het handboek beschreven functionaliteiten. Afhankelijk van het desbetreffende, klantspecifieke scenario is een alarmactivatie niet altijd gegarandeerd.

Veiligheidsinstructies

Lees de handleiding zorgvuldig door. Voor schade tengevolge van veronachtzaming wordt geen aansprakelijkheid aanvaard. Het toestel mag uitsluitend voor het in de handleiding genoemde doel worden ingezet. Het toestel dient u in noodgevallen te informeren en alarm te geven! Controleer daarom regelmatig de werking en de batterijstand van het toestel om goed voorbereid te zijn als het - maar laten we hopen van niet - menens wordt. Door ongewoon hoge elektromagnetische straling, manipulaties of andere invloeden, kunnen storingen worden opgewekt. Installatie in de nabijheid van straling uitzendende elektro-apparatuur of in vochtige ruimten is niet toegestaan. Batterijgevoede apparatuur mag niet bij hoge temperaturen en in de buurt van warmtebronnen worden gebruikt of aan directe zonnestraling worden blootgesteld. Verpakking en materiaal altijd buiten bereik van kinderen bewaren – Er bestaat verstikkingsgevaar. De gebruikshandleiding zorgvuldig bewaren.

BELANGRIJKE AANWIJZING: Opstelling op een ongunstige locatie kan leiden tot vermindering(en) van de functie(s).

Mocht u een EG-conformiteitsverklaring voor dit toestel nodig hebben, kunt u per e-mail een aanvraag richten aan: info@burg.biz

Reiniging

Gebruik uitsluitend minimaal bevochtigde doeken voor de reiniging. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat dringt. Gebruik geen licht brandbare, chemische, bijtende of schurende reinigingsmiddelen.

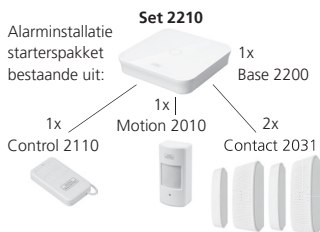
Garantie

BURG-WÄCHTER-producten worden overeenkomstig de op het productietijdstip geldende technische standaarden en conform onze kwaliteitsstandaarden geproduceerd.

De garantie omvat uitsluitend gebreken die aantoonbaar aan fabricage- of materiaalfouten op het tijdstip van de verkoop toe te schrijven zijn. De garantie eindigt na twee jaar, verdere claims zijn uitgesloten.

Vastgestelde gebreken moeten schriftelijk, incl. origineel aankoopbewijs en korte foutbeschrijving bij uw verkoper worden ingediend. Na controle binnen een redelijke termijn beslist de garantiegever over een mogelijke reparatie of een vervanging. Gebreken en schade door bijv. transport, foute bediening, ondeskundig gebruik, slijtage, etc. zijn van de garantie uitgesloten. De batterij is uitgesloten van de garantie.

Overig toebehoren:



Sirene 2151



Outdoor sirene

Noice 2160



Indoor sirene

Smoke 2050



Rookmelder

Vibrancy 2020



Trillingsensor

Motion 2010



PIR-bewegingsmelder

Contact 2031



Deur- en raamcontact

Water 2060



Watermelder

Keypad 2100



RFID-toetsenblok

Control 2110



Afstandsbediening

Plug 2141



Contactdoos

Meer toebehoren vindt u op onze homepage: www.burg.biz of via scannen van de volgende QR code links:



Verwijdering van het apparaat



We wijzen erop dat dusdanig gemarkeerde elektrische en elektronische apparaten en batterijen niet samen met het huisafval maar gescheiden resp. afzonderlijk ingezameld moeten worden. Informeer bij de bevoegde instantie in uw stad / gemeente naar de inzamelpunten voor batterijen en elektrisch/elektronisch afval.



Hiermee verklaart de firma BURG-WÄCHTER KG dat het onderhavige toestel voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU, (RED) 2014/30/EU, (EMC), 2011/65/EU (RoHS) en de Laagspanningsrichtlijn (2014/35/EU).

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan op het volgende internetadres worden opgeroepen: www.burg.biz

Gelieve bij technische vragen over het product de uitvoerige bedieningshandleiding te lezen en de FAQ in acht te nemen, die u op de volgende webpagina vindt: www.burg.biz. Mocht u toch nog vragen hebben, dan kunt u zich graag via e-mail tot ons wenden op: alarm-service@burg.biz



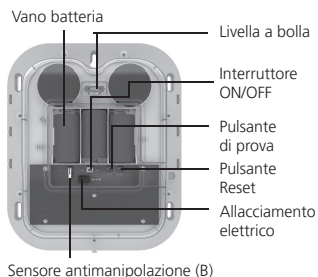
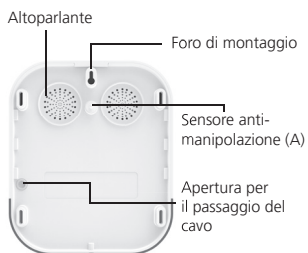
Colofon

Het copyright van de bedieningshandleiding berust uitsluitend bij BURG-WÄCHTER KG. Voor elke vorm van verveelvoudiging, ook op elektronische gegevensdragers, is schriftelijke toestemming van BURG-WÄCHTER KG vereist. Herdruk – ook in uittreksels – is verboden. Errata en technische wijzigingen voorbehouden. Alle genoemde firma- en productnamen zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken of merken van de desbetreffende eigenaars. Druk- en zetfouten en technische wijzigingen zijn voorbehouden.

Notes



Struttura



Volume di consegna

- 1x introduzione rapida
- 1x SIRENE 2151 BURGprotect™
- 1x alimentatore; 5,5 mm
Ingresso: ~230V AC / uscita: =12V DC 1A
- 3x batterie D (LR20)
- 1x pacchetto di installazione

Descrizione del prodotto

La sirena di allarme Indoor è un accessorio per ilBURGprotect™ Base. La sirena genera dei segnali sonori e luminosi, nel momento in cui il sistema di allarme rileva un'attività. La facile installazione, resa possibile dalla tecnologia funzionale a microcontrollore, a cui si aggiungono il sistema di allarme antimanipolazione, la sirena di allarme da 120dB e un tempo di stand-by di 36 mesi con 3 batterie LR20, completa perfettamente il sistema di allarme BURGprotect™.

Stato del LED

| Stato | Indicatore LED | Segnale LED |
|-----------------|-----------------|-------------------------------------|
| [Inserito] | Sinistra | La spia Acceso/ Spento lampeggia |
| [Disinserito] | Sinistra/Destra | La spia Acceso/ Spento lampeggia |
| [Scenario Home] | Destra | La spia Acceso/ Spento lampeggia |
| [SOS] | Sinistra/Destra | La spia lampeggia velocemente |

È possibile impostare tutte le regolazioni dopo averle incorporate nella app. Si può scegliere tra un allarme normale e muto ([inserito], [disinserito], [Scenario Home]).

È inoltre possibile regolare un'impostazione che stabilisce se la luce a LED rimane accesa permanentemente oppure se lampeggia o si accende una sola volta, qualora la modalità di allarme venga cambiata. Le altre possibilità di regolazione consistono nella durata e nell'intensità acustica dell'allarme, come anche nella conferma dell'impostazione.

Dati tecnici

| | |
|--|--|
| Tensione di esercizio | DC 12V 1A |
| Batterie | 3 unità D (LR20) |
| Corrente di esercizio max. (allarme) | 350 mA |
| Standby max. | 20µA |
| Raggio d'azione max. esterno | Senza ostacoli 200 m* |
| Raggio d'azione max. interno | 50 m* |
| Banda di frequenza | 433.05 – 434.79 MHz |
| Potenza massima di trasmissione | <10mW (10dBm) |
| Livello di rumore massimo della sirena | 120 dB @ 30 cm |
| Spia LED di stato | Rosso (sinistra) / Rosso (destra) |
| Classe IP | IP54 |
| Gamma di temperature di lavoro | da -10 °C a 40 C° |
| Umidità dell'aria | ≤90% rh (non condensante) |
| Peso | 951 g (senza batterie) 1.370 g (batterie incluse) |
| Misure (L x L x A) | 240 x 220 x 70 mm |

* La portata effettiva è soggetta alle condizioni locali.

Funzioni

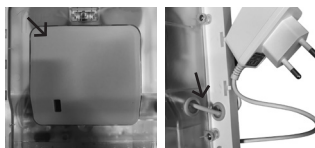
| | |
|--------------------------------------|--|
| Addestrare | Scansionando il codice QR tramite la app |
| Avviso di batteria quasi scarica | Messaggio della App |
| Sistema di allarme antimanipolazione | Viene supportato |
| Reset | Viene supportato |

Montaggio

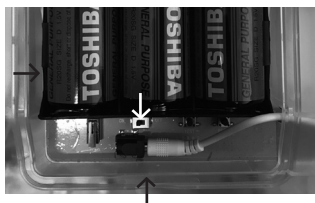
Togliere la vite di fissaggio situata sul lato inferiore dell'apparecchio.



Rimuovere il paraspruzzi situato sul vano batteria (immagine sinistra) e far passare il cavo dell'alimentatore attraverso (le apposite aperture disposte sul lato destro (immagine destra).





Inserire le batterie, inserire la spina dell'alimentatore nella presa e accendere il sistema posizionando l'interruttore Acceso-Spento su „On“.

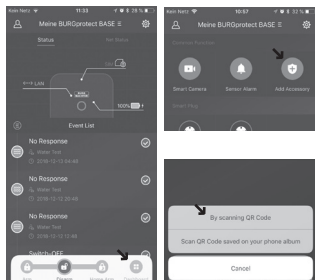


Collegare il sistema con il BURGprotect™ BASE prima di installarlo nel luogo desiderato.

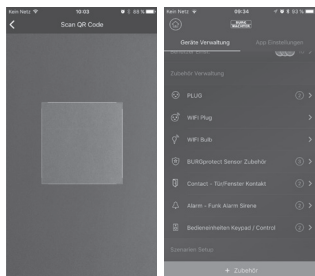
Nota: Si consiglia di installare l'alimentatore fornito per garantire l'alimentazione elettrica permanente.

Connessione con la base

1. Avviare l'app
2. Premere su „altro“  e poi „Aggiungi componente“ 



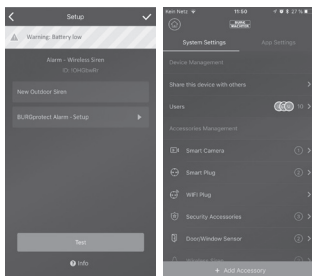
3. Scansionare il codice QR del dispositivo. Se la scansione è andata a buon fine, è possibile assegnare qualsiasi nome al dispositivo, ad esempio „porta del soggiorno“.
4. L'app informerà se l'inserimento al sistema ha avuto esito positivo.



Impostazioni sonore e luminose

Le impostazioni sonore e luminose possono essere regolate con la app:

- „Dashboard“
- > „Settings“
- > „Setup accessori“
- > „Regolazione sirena“
- > „Nome apparecchio“

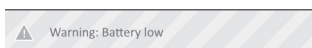


Sostituzione della batteria

Se le batterie sono scariche, la app visualizzerà un messaggio che esorterà a sostituirle.



Per esempio nella lista degli apparecchi (in alto a sinistra accanto al nome dell'apparecchio)



Per esempio stato dell'apparecchio

Luogo di installazione corretto

Il segnale radio del sensore dipende fortemente dalle condizioni ambientali. Oggetti metallici, soffitti in calcestruzzo, pareti, linee metalliche, riducono la portata, ecc. Le interferenze possono verificarsi anche a causa di altri trasmettitori radio e influenze ambientali.

IMPORTANTE INDICAZIONE: Il rilevatore può funzionare correttamente solo se l'installazione viene eseguita a regola d'arte e se le condizioni ambientali lo permettono. Inoltre, è in grado di segnalare una situazione di pericolo, ma non può prevenirla.

Non verniciare o modificare in qualsivoglia modo l'apparecchio.

Installazione e avvertenze

1. Dopo aver collegato l'apparecchio con il Base, testare (prima di eseguire montaggio) il radiocollegamento sul luogo di installazione, per esempio facendo scattare un allarme SOS.
2. Montare l'apparecchio sulla posizione desiderata utilizzando il materiale di montaggio.
3. Non installare l'apparecchio su superfici metalliche e in prossimità di cavi elettrici, poiché ciò comprometterebbe il segnale radio.
4. Utilizzare il foro di montaggio e la livella a bolla per allineare la sirena. Segnare 5 fori attraverso il supporto.
5. Praticare un foro e fissare il supporto con i tasselli e le viti.



Note generali di sicurezza e misure precauzionali

Attenzione

Cambiamenti e modifiche non espressamente approvati dall'autorità competente per il rilascio delle licenze, possono comportare il ritiro della licenza per l'uso dell'apparecchiatura.

Limitazione di responsabilità

Questo dispositivo è conforme allo standard tecnico attuale al momento della fabbricazione.

Siamo costantemente impegnati a mantenere i nostri prodotti allo stato tecnico dell'arte e i manuali aggiornati. Pertanto, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e revisioni/adattamenti del manuale senza preavviso.

Il contenuto del manuale deve essere letto attentamente. Non si assume alcuna responsabilità in caso di danni, ad esempio dovuti a operazioni o installazioni errate, uso improprio, manutenzione inadeguata o errata, mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza o condizioni generali. Il presente dispositivo, se usato e installato correttamente, nelle condizioni limite specificate, esegue le funzioni descritte nel manuale. A seconda dello specifico scenario del cliente, non è possibile garantire l'attivazione dell'allarme.



Note sulla sicurezza

Leggere attentamente le istruzioni. Non si assume alcuna responsabilità in caso di danni causati mancata osservanza delle istruzioni. Il dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente per gli scopi indicati nel manuale.

Il dispositivo dovrebbe funzionare efficacemente come un allarme in caso di emergenza!

Si prega di verificare il funzionamento e lo stato della batteria del dispositivo regolarmente per essere preparati in caso di emergenza (che si spera non si presenti).

Radiazioni elettromagnetiche insolitamente elevate, manipolazioni o altre influenze, possono produrre malfunzionamenti. Non è consentita l'installazione in prossimità di apparecchi elettronici che emettono radiazioni o in ambienti umidi. Le apparecchiature a batteria non devono essere utilizzate a temperature elevate e vicino a fonti di calore o esposte alla luce solare diretta.

Assicurarsi che l'imballaggio e il contenuto siano tenuti lontani dai bambini per evitare qualsiasi rischio di soffocamento.

Si prega di conservare le istruzioni in un luogo sicuro.

NOTA IMPORTANTE: L'installazione in una posizione sfavorevole può comportare un peggioramento del funzionamento.

Per richiedere una dichiarazione di conformità CE di questo dispositivo, si prega di inviare una richiesta a: info@burg.biz

Pulizia

Usare per la pulizia solo panni leggermente umidi. Assicurarsi che non entri acqua nel dispositivo. Non utilizzare detergenti infiammabili, chimici, corrosivi, abrasivi o aggressivi.

Garanzia legale

I prodotti BURG-WÄCHTER sono fabbricati secondo gli standard tecnici applicabili al momento della produzione e nel rispetto dei nostri standard di qualità.

La garanzia include solo difetti riconducibili a difetti di produzione o dei materiali al momento della vendita. La garanzia termina dopo due anni, ulteriori reclami sono esclusi. I difetti riscontrati devono essere segnalati per iscritto al proprio rivenditore, consegnando anche lo scontrino di acquisto originale e una breve illustrazione del difetto. Dopo la verifica, entro un adeguato lasso di tempo, il prestatore di garanzia decide in merito a una possibile riparazione o una sostituzione.

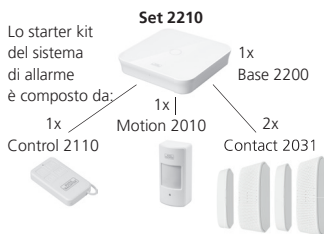
Sono esclusi dalla garanzia difetti e danni causati da trasporto, funzionamento errato, uso improprio, usura, ecc. .

La batteria non è inclusa nella garanzia.

Sulla nostra sono disponibili ulteriori accessori: www.burg.biz oppure scansionando il collegamento del seguente codice QR:



Altri accessori:



Sirene 2151



Sirena da esterno

Noice 2160



Sirena Indoor

Smoke 2050



Rivelatori di fumo

Vibrancy 2020



Sensore di vibrazione

Motion 2010



PIR - Rilevatore di movimento

Contact 2031



Contatto per porte e finestre

Water 2060



Rilevatore di intrusione di acqua

Keypad 2100



Tastiera RFID

Control 2110



Telecomando

Plug 2141



Pres a elettrica

Smaltimento del dispositivo



Avvertiamo che gli strumenti elettrici ed elettronici e le pile non possono essere smaltiti come rifiuti urbani ma devono essere raccolti separatamente. In questo caso rivolgersi al rispettivo ufficio comunale per chiedere dove si trovano i centri di raccolta dei rifiuti elettrici.



BURG-WÄCHTER KG dichiara che il presente dispositivo è conforme alle direttive 2014/53/UE, (RED) 2014/30/UE, (EMC), 2011/65/UE (RoHS) e alla Direttiva Bassa Tensione (2014/35/UE).

Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.burg.biz

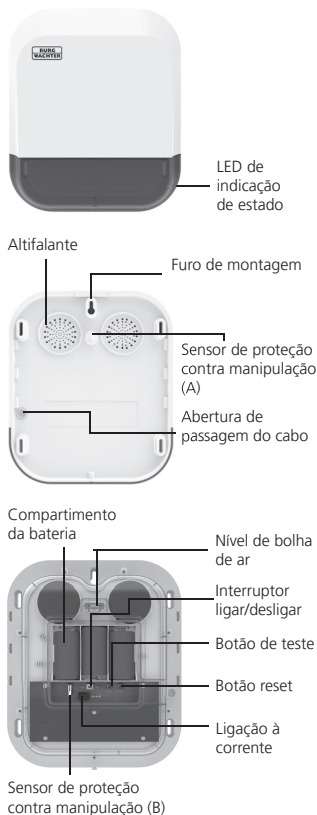
Per domande tecniche sul prodotto, leggere le istruzioni operative dettagliate e prendere visione delle FAQ, presenti sul seguente sito Web: www.burg.biz. In caso di ulteriori domande, non esitate a contattarci via e-mail: alarm-service@burg.biz

Colophon

I diritti d'autore del presente manuale di istruzioni sono detenuti esclusivamente da BURG-WÄCHTER KG. Qualsiasi tipo di riproduzione anche su supporti elettronici richiede l'autorizzazione scritta di BURG-WÄCHTER KG. È vietata la ristampa, anche in parte. Salvo errori e con riserva di modifiche tecniche. Tutti i nomi di società e prodotti menzionati sono marchi o marchi registrati o marchi dei rispettivi proprietari.

Con riserva di errori di stampa ed errori tipografici, nonché di modifiche tecniche.

Estrutura



Volume de fornecimento

- 1x guia breve
- 1x BURGprotect™ SIRENE 2151
- 1x fonte de alimentação; 5,5 mm
 - Entrada: ~ 230V CA / Saída: = 12V CC, 1A
- 3x baterias D (LR20)
- 1x conjunto de acessórios de instalação

Descrição do produto

A sirene de alarme Outdoor é um acessório para o BURGprotect™ Base. A sirene gera sinais luminosos e sonoros quando o sistema de alarme deteta uma atividade. A fácil instalação devido à tecnologia de microcontrolador funcional que economiza energia, o alarme de manipulação, a sirene de alarme de 120dB e 36 de tempo standby com 3x baterias LR20 complementam de forma ideal o sistema de alarme BURGprotect™.

LED de estado

| Estado | Indicação LED | Sinal LED |
|-----------------|------------------------|-----------------------------|
| [Preciso] | À esquerda | Desl. / Lig. / Intermitente |
| [Impreciso] | À esquerda / À direita | Desl. / Lig. / Intermitente |
| [Home Szenario] | À direita | Desl. / Lig. / Intermitente |
| [SOS] | À esquerda / À direita | Intermitente rápido |

Podem ser efetuados todos os ajustes após integração na app. Pode selecionar entre um alarme normal e um alarme silencioso ([Preciso], [Impreciso], [Home-Szenario]).

Além disso pode ser ajustado, se a luz LED deve acender permanentemente, piscar ou acender uma vez, se o modo de alarme for alterado. Outras possibilidades de ajuste são a duração de alarme e o volume do alarme e a confirmação de ajuste.

Dados técnicos

| | |
|--|---|
| Tensão de serviço | CC 12V 1A |
| Baterias | 3x D (LR20) |
| Corrente de serviço máx. (alarme) | 350 mA |
| Standby máx. | 20 μ A |
| Alcance exterior máx. Alcance interior máx. | Sem obstáculo 200 m* 50 m* |
| Frequência de banda | 433.05 – 434.79 MHz |
| Potência de emissão máx. | <10 mW (10dBm) |
| Volume da sirene | 120 dB @ 30 cm |
| Luz do LED de estado | Vermelho (à esquerda) / Vermelho (à direita) |
| Classe IP | IP54 |
| Gama de temperatura de serviço | -10 °C a 40 °C |
| Humidade do ar | \leq 90% rh (sem condensação) |
| Peso | 951 g (sem baterias) 1.370 g (inc. baterias) |
| Dimensões | (C x L x A) 240 x 220 x 70 mm |

* O alcance real está sujeito às condições no local.

Funções

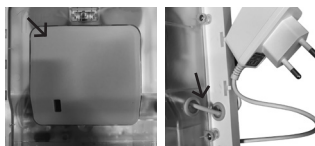
| | |
|----------------------------|---|
| Programar | Através da digitalização do código QR por App |
| Aviso com bateria reduzida | Mensagem app |
| Alarme de manipulação | É suportado |
| Reset | É suportado |

Preparação

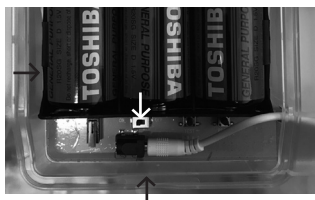
Remove o parafuso de fixação na parte inferior do aparelho.



Remove a proteção contra salpicos acima do compartimento da bateria (imagem à esquerda) e insira o cabo de alimentação pelas aberturas previstas para o efeito do lado direito (imagem à direita).




Insira as baterias, ligue o conector de alimentação à tomada e ligue o sistema com o interruptor lig./desl. para "Lig.".

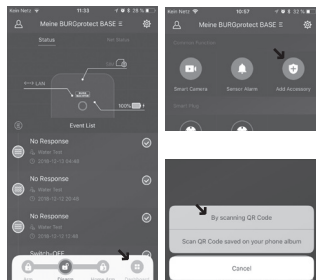


Ligue o sistema à BURGprotect™ BASE antes do instalar no local pretendido.

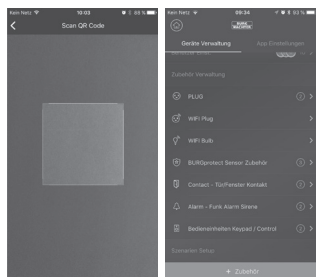
Indicação: Recomenda-se a instalação da fonte de alimentação fornecida em anexo para garantia de uma fonte de alimentação contínua.

Ligue à Base

1. Inicie a App.
2. Digite „mais“  e, de seguida, „Adicionar componente“ .



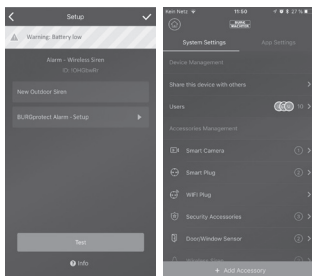
3. Digitalize o código QR do aparelho. Após digitalização com êxito pode atribuir um nome arbitrário ao aparelho, por ex., „Porta da sala de estar“
4. A App comunica-lhe quando a adição ao sistema foi bem-sucedida.



Ajustes de luz e de som

Ajustes de luz e de som podem ser adaptados na app:

- "Dashboard"
- > "Settings"
- > "Definições de acessórios"
- > "Ajuste de sirenes"
- > "Nome do aparelho"



Substituição das baterias

Irá receber uma notificação na aplicação quando a bateria tiver de ser substituída.



Por ex., na lista de aparelhos (à esquerda ao lado do nome do aparelho)



Por ex. estado do aparelho

Local de instalação correto

O sinal de rádio do sensor depende intensamente das condições ambientais. Objetos metálicos, superfícies de betão, paredes, tubagens metálicas, etc., reduzem o alcance. As avarias também podem ocorrer devido a outros emissores por rádio e influências ambientais.

INDICAÇÃO IMPORTANTE: O detetor apenas pode funcionar tão bem quanto a instalação e o ambiente o permitirem. O detetor pode exibir a situação de perigo, mas não impedir a mesma.

O aparelho não pode ser pintado, lacado ou alterado de outra forma.

Instalação & Indicação

1. Após ter ligado o aparelho à Base, antes da montagem, teste a ligação por radiocomunicação no local de instalação pretendido, por ex. através do acionamento de um alarme SOS.
2. Monte o aparelho com o respetivo material de montagem na posição pretendida.
3. Evite a instalação sobre superfícies metálicas e nas proximidades de cabos condutores de corrente, pois isso pode afetar significativamente o alcance por radiocomunicação.
4. Utilize o furo de montagem e o nível de bolha de ar para alinhar a sirene. Marque os 5 orifícios pelo suporte.
5. Execute um furo e fixe o suporte com bucha e parafuso.



Indicações de segurança gerais e medidas de precaução

Cuidado

Alterações e modificações, que não foram expressamente autorizadas pela autoridade de licenciamento responsável, podem conduzir ao cancelamento da licença para operação do aparelho.

Limitação de responsabilidades

O presente aparelho corresponde ao atual padrão técnico no momento do fabrico. Empenhamo-nos continuamente para manter o nosso produto na mais recente versão tecnológica e para atualizar os nossos manuais. Por esse motivo reservamos o direito a efetuar alterações técnicas e revisão/adaptação do manual sem aviso prévio. O conteúdo do manual deve ser lido atentamente. Não nos responsabilizamos por danos, por ex. devido a operação ou instalação incorreta, manuseamento inadequado, falta de manutenção ou inadequada, inobservância de indicações de segurança ou aspetos geralmente válidos. Sob as condições de base indicadas, o presente aparelho presta as funcionalidades descritas no manual, em caso de utilização e instalação corretas. Em função do respetivo cenário, personalizado, não pode ser garantido um acionamento do alarme.

Indicações de segurança

Leia atentamente o manual. Não assumimos a responsabilidade por danos resultantes de inobservância.

O aparelho deve ser utilizado exclusivamente para a finalidade referida no manual.

Em caso de emergência, o aparelho deverá informá-lo e atuar de forma alarmante!

Por isso verifique regularmente a função e o estado da bateria do aparelho para estar preparado para o caso de emergência, que esperemos que não ocorra.

Devido a radiações eletromagnéticas extraordinariamente elevadas, manipulação ou outras influências, podem ser acionadas falhas de funcionamento.

Não é permitida uma instalação nas proximidades de aparelhos elétricos radiantes ou em locais húmidos. Os aparelhos operados a bateria não podem ser operados com temperaturas elevadas e nas proximidades de fontes de calor ou expostos à radiação solar direta.

Mantenha sempre a embalagem e o material afastados de crianças – Existe perigo de asfixia.

Guarde o manual com cuidado.

INDICAÇÃO IMPORTANTE: Em caso de posicionamento em local desfavorável podem ocorrer interferências no funcionamento.

Caso necessite de uma Declaração de conformidade CE para este aparelho, envie um pedido a: info@burg.biz

Limpeza

Utilize exclusivamente panos minimamente húmidos para a limpeza. Tenha atenção para que não penetre água no aparelho. Não utilize produtos de limpeza ligeiramente combustíveis, químicos, corrosivos, abrasivos ou intensos.

Garantia

Os produtos BURG-WÄCHTER são produzidos de acordo com os padrões técnicos em vigor no momento da produção e sob cumprimento dos nossos padrões de qualidade.

A garantia inclui exclusivamente falhas que comprovadamente se devem a erros de produção ou de material no momento da venda. A garantia termina após dois anos, estão excluídas outras reivindicações. Eventuais defeitos que se verifiquem devem ser enviados por escrito ao vendedor, acompanhados do comprovativo original de compra e de uma breve descrição dos mesmos. Após verificação, dentro de um determinado período de tempo, o fornecedor da garantia decide sobre uma possível reparação ou substituição. Falhas e danos resultantes, por ex., do transporte, da operação inadequada, utilização inadequada, do desgaste, etc. estão excluídos da garantia. A bateria está excluída da garantia.

Outros acessórios:



Sirene 2151



Sirene exterior

Noice 2160



Sirene interior

Smoke 2050



Detetor de fumo

Vibrancy 2020



Sensor de vibrações

Motion 2010



Detetor de movimentos PIR

Contact 2031



Contacto de porta e janela

Water 2060



Detetor de água

Keypad 2100



Teclado RFID

Control 2110



Comando remoto

Plug 2141



Tomada

Pode consultar outros acessórios na nossa Homepage: www.burg.biz ou digitalizando o seguinte código QR à esquerda:



Eliminação do aparelho



Salienamos que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, assim como as baterias, não deverão ser descartados no lixo doméstico, devendo ser separados. Informe-se junto das autoridades competentes na sua cidade/ comunidade sobre os pontos de recolha de baterias e de lixo eletrónico.

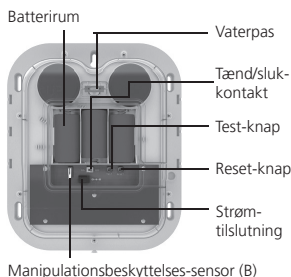
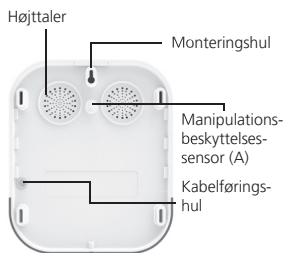
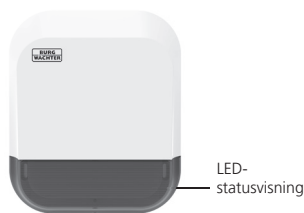


Por este meio a BURG-WÄCHTER KG, declara que o presente aparelho corresponde à diretiva 2014/53/UE, (RED) 2014/30/UE, (CEM), 2011/65/UE (RoHS) e à diretiva de baixas tensões (2014/35/UE).

O texto completo da Declaração de conformidade UE pode ser consultado no seguinte endereço da internet: www.burg.biz

Em caso de questões técnicas relativas ao produto leia o manual de instruções detalhado e tenha em atenção as FAQ, que pode encontrar na seguinte página web: www.burg.biz. Caso ainda tenha dúvidas, poderá contactar-nos via e-mail: alarm-service@burg.biz

Opbygning



Pakkens indhold

- 1x kort vejledning
- 1x BURGprotect™ SIRENE 2151
- 1x strømforsyning; 5,5 mm
input: ~230V AC / output: =12V DC 1A
- 3x D (LR20)-batteri
- 1 sæt installationstilbehør

Produktbeskrivelse

Den udendørs alarmsirene er tilbehør til BURGprotect™ Base. Sirenen udsender lys- og lydsignaler, når alarmsystemet registrerer en aktivitet. Den enkle installation med den strømbesparende, funktionelle mikrocontrollertechnik, manipulationsalarm, 120 dB alarmsirene og 36 måneders standbytid med 3x LR20-batterier supplerer BURGprotect™-alarmsystemet optimalt.

Status-LED

| Status | LED-display | LED-signal |
|-----------------|-----------------|---------------------------|
| [Aktiveret] | Venstre | Slukket / tændt / blinker |
| [Deaktiveret] | Venstre / højre | Slukket / tændt / blinker |
| [Home-scenarie] | Højre | Slukket / tændt / blinker |
| [SOS] | Venstre / højre | Blinker hurtigt |

Alle indstillinger kan efter integrering foretages i appen. Der kan vælges mellem en normal og en stum alarm ([aktiveret], [deaktiveret], [Home-scenarie]).

Det kan desuden indstilles, om LED-lyset skal lyse konstant, blinke eller lyse op en enkelt gang, når alarmmodus ændres. Andre indstillingsmuligheder er alarmvarighed og lydstyrke for alarmen og indstillingsbekræftelsen.

Tekniske oplysninger

| | |
|---|--|
| Driftsspænding | DC 12V 1A |
| Batterier | 3x D (LR20) |
| Maks. Driftsstrøm (alarm) | 350 mA |
| Maks. standby | 20 μ A |
| Maks. rækkevidde ude Maks. rækkevidde inde | Uden forhindring 200 m* 50 m* |
| Frekvensbånd | 433,05 – 434,79 MHz |
| maks. sendeeffekt | <10 mW (10 dBm) |
| Sirenelystyrke | 120 dB @ 30 cm |
| LED-statuslys | Rød (venstre) / rød (højre) |
| IP-klasse | IP54 |
| Arbejdstemperatur- område | -10 °C til 40 °C |
| Luftfugtighed | \leq 90% rh (ikke kondenserende) |
| Vægt | 951 g (uden batterier) 1.370 g (ink. batterier) |
| Dimensioner | (L x B x H) 240 x 220 x 70 mm |

* Den faktiske rækkevidde er afhængig af forholdene på stedet.

Funktioner

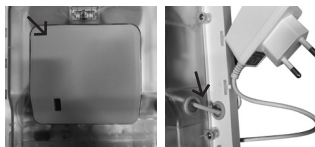
| | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| Indlæring | Ved scan af QR-koden via app |
| Advarsel ved svagt batteri | App-besked |
| Manipulationsalarm | Understøttes |
| Reset | Understøttes |

Forberedelse

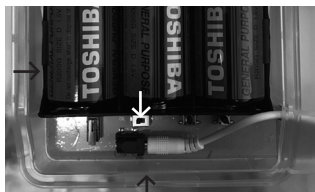
Fjern fikseringsskruen på undersiden af enheden.



Fjern sprøjtebeskyttelsen over batterirummet (billedet til venstre), og før strømforsyningskablet igennem de dertil beregnede åbninger på højre side (billedet til højre).




Læg batterierne i, forbind stikket til strømforsyningen med stikdåsen, og tænd for systemet med tænd/sluk-kontakten.

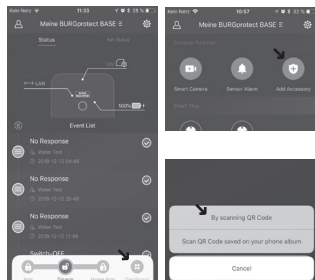


Forbind systemet med BURGprotect™ BASE, før du installerer det på det ønskede sted.

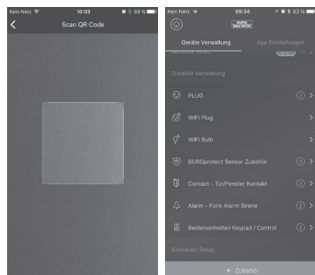
Bemærk: Det anbefales at installere den medfølgende strømforsyning for at sikre en konstant strømforsyning.

Opret forbindelse til Base

1. Start app'en.
2. Tip på "mere"  og derefter på "Tilføj komponent" 



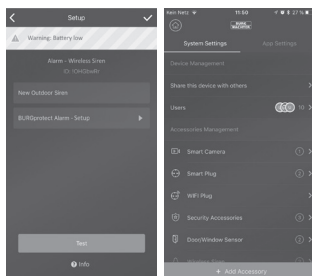
3. Scan enhedens QR-kode. Efter scanningen kan du give enheden et vilkårligt navn, f.eks. "stuedør"
4. App'en informerer dig, når enheden er blevet tilføjet til anlægget.



Lys- og lydindstillinger

Lys- og lydindstillinger kan tilpasses i appen:
"Dashboard"

- > "Settings"
- > "Tilbehør tilslutning"
- > "Sirener indstilling"
- > "Enhedsnavn"

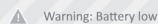


Udskiftning af batteri

Du får en besked i appen, når batteriet skal udskiftes.

 New Outdoor Siren

F.eks. på enhedslisten
(til venstre for enhedsnavnene)

 Warning: Battery low

F.eks. enhedsstatus

Korrekt installationssted

Sensorens trådløse signal er stærkt afhængigt af omgivelsesbetingelserne. Metalgenstande, betonlofter, vægge, metalliske ledninger osv. reducerer rækkevidden. Der kan også opstå fejl på grund af andre trådløse sendere og omgivende faktorer.

VIGTIG OPLYSNING: Alarmen kan kun fungere så godt, som installationen og omgivelserne tillader. Alarmen kan vise, men ikke undgå faresituationen.

Enheden må ikke males, lakeres eller forandres på anden vis.

Installation og oplysning

1. Når du har forbundet enheden med basen, skal du teste den trådløse forbindelse på det ønskede installationssted før monteringen, f.eks. ved udløsning af en SOS-alarm.
2. Monter enheden på det ønskede sted med det tilhørende monteringsmateriale.
3. Undgå installationen på metalliske flader og i nærheden af strømførende kabler, da disse kan påvirke den trådløse rækkevidde betragteligt.
4. Anvend monteringshullet og vaterpasset til at justere sirenen med. Tegn de 5 borehuller igennem holderen.
5. Bor et hul, og fastgør holderen med rawplug og skrue.



Generelle sikkerhedsoplysninger og forsigtighedsforholdsregler

Forsigtig

Ændringer og modifikationer, som ikke udtrykkeligt er blevet godkendt af den ansvarlige godkendelsesmyndighed, kan medføre, at man får frataget sin godkendelse til at bruge enheden.

Ansvarsbegrænsning

Den foreliggende enhed svarer til teknikkens aktuelle stade på fremstillingstidspunktet.

Vi bestræber os hele tiden på at holde vores varer på den nyeste tekniske stand og manualerne ajour. Derfor forbeholder vi os retten til at foretage tekniske ændringer og redigering/tilpasning af vejledningen uden forudgående varsel.

Vejledningens indhold skal læses grundigt. Vi er ikke ansvarlige for skader, f.eks. på grund af forkert betjening eller installation, ukorrekt håndtering, manglende eller forkert vedligeholdelse, manglende overholdelse af sikkerhedsoplysninger eller generelt gældende forhold. Ved korrekt brug, installation og under de angivne betingelser yder den foreliggende enhed de funktioner, som er beskrevet i manualen. Afhængigt af det pågældende, kundespecifikke scenario kan en alarmaktivering ikke garanteres.



Sikkerhedsoplysninger

Læs vejledningen grundigt igennem. Der overtages intet ansvar for skader, som er opstået på grund af manglende overholdelse. Enheden må udelukkende bruges til det formål, som er angivet i vejledningen.

Enheden skal informere dig i tilfælde af ulykker og have en alarmerende virkning! Derfor skal du regelmæssigt kontrollere enhedens funktion og batteriniveau for at være godt rustet til den krisesituation, som forhåbentlig aldrig indtræder.

Usædvanligt høj elektromagnetisk stråling, manipulation eller andre påvirkninger kan udløse fejlfunktioner. Installation i nærheden af strårende elektronisk udstyr eller i fugtige rum er ikke tilladt. Batteridrevne enheder må hverken bruges ved høje temperaturer eller i nærheden af varmekilder eller udsættes for direkte sollys.

Opbevar altid emballage og materiale uden for børns rækkevidde – der er risiko for kvælning.

Opbevar vejledningen omhyggeligt.

VIGTIG OPLYSNING: En placering på et ugunstigt sted kan medføre negativ(e) påvirkning(er) af funktionen/funkterne.

Hvis du har brug for en EU-overensstemmelseserklæring til denne enhed, bedes du sende en forespørgsel til: info@burg.biz

Rengøring

Brug udelukkende minimalt fugtede klude til rengøringen. Sørg for, at der ikke kommer vand ind i enheden. Brug ingen let antændelige, kemiske, ætsende, skurende eller skarpe rengøringsmidler.

Garanti

BURG-WÄCHTER produkter fremstilles i overensstemmelse med det tekniske stadi, som gælder på produktionstidspunktet, og under overholdelse af vores kvalitetsstandarder.

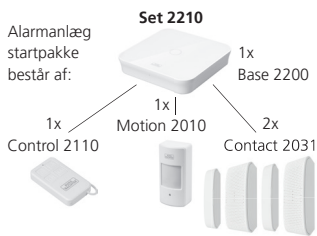
Garantien indeholder udelukkende mangler, som påviseligt kan henføres til produktion eller materialefejl på salgstidspunktet.

Garantien ophører efter to år, yderligere krav er udelukket.

Konstaterede mangler skal meddeles din forhandler skriftligt, inkl. original dokumentation for købet og kort beskrivelse af fejlen. Efter kontrol, inden for en rimelig tid, træffer garantigiver afgørelse om en eventuel reparation eller en udskiftning. Opståede mangler og skader, f.eks. på grund af transport, fejlbetjening, ukorrekt brug, slitage osv. er udelukkede fra garantien. Batteriet er ikke dækket af garantien.



Yderligere tilbehør:



Sirene 2151



Outdoor Sirene

Noice 2160



Indendørssirene

Smoke 2050



Røgdetektor

Vibrancy 2020



Vibrationssensor

Motion 2010



PIR-bevægelsesdetektor

Contact 2031



Dør- og vindueskontakt

Water 2060



Vanddetektor

Keypad 2100



RFID-tastatur

Control 2110



Fjernbetjening

Plug 2141



Socketsindsats

Du finder yderligere tilbehør på vores hjemmeside: www.burg.biz eller ved at scanne det følgende QR kode link:



Bortskaffelse af enheden



Vi gør opmærksom på, at således markeret elektrisk og elektronisk udstyr samt batterier ikke må smides ud sammen med husholdningsaffaldet, men skal bortskaffes hhv. sorteret og separat.

Forhør dig på kommunen eller genbrugsstationen om, hvor der kan afleveres batterier og elskrot.



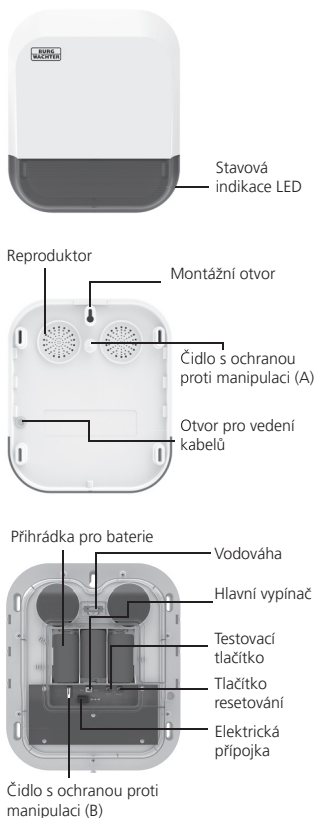
Hermed erklærer BURG-WÄCHTER KG, at den foreliggende enhed opfylder retningslinjen 2014/53/EU, (RED) 2014/30/EU, (EMC), 2011/65/EU (RoHS) og Lavspændingsdirektiv (2014/35/EU).

Hele teksten til EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: info@burg.biz.

Ved tekniske spørgsmål vedrørende produktet bedes du læse den udførlige betjeningsvejledning og bemærke FAQ, som du finder på følgende webside: < www.burg.biz.

Ved yderligere spørgsmål er du velkommen til at kontakte os via e-mail på: alarm-service@burg.biz

Struktura



Obsah balení

- 1x stručný návod k použití
- 1x BURGprotect™ SIRENE 2151
- 1x síťový adaptér; 5,5 mm
vstup: ~230 V stř. / výstup: =12 V ss. 1 A
- 3x baterie D (LR20)
- 1x sada příslušenství k instalaci

Popis produktu

Vnější výstražná siréna je příslušenstvím k centrální jednotce BURGprotect™ Base. Při poplachu siréna vydává akustickou a optickou signalizaci. Alarmový systém BURGprotect™ se jednoduše instaluje díky použití energeticky úsporných a funkčních mikrokontrolérů a pro zajištění optimální funkce je vybaven alarmem s detekcí manipulace, výstražnou sirénou s hlasitostí 120 dB a 3 bateriemi typu LR20 s výdrží v pohotovostním režimu až 36 měsíců.

Stavová LED

| Stav | Indikace LED | LED signál |
|-----------------|--------------|----------------------|
| [střeženo] | Vlevo | Nesvítil/svítí/bliká |
| [nestřeženo] | Vlevo/vpravo | Nesvítil/svítí/bliká |
| [Home Scenarij] | Vpravo | Nesvítil/svítí/bliká |
| [SOS] | Vlevo/vpravo | Bliká rychle |

Pomocí aplikace je možné po spárování přístroje provádět všechna nastavení. Můžete volit mezi režimem alarmu pro normální nebo tlumený provoz ([střeženo], [nestřeženo], [Home Scenarij]).

Lze také nastavit, zda bude LED kontrolka při změně režimu alarmu svítit trvale, blikat nebo se rozsvítí a zhasne. Nastavovat můžete také délku trvání alarmu, jeho hlasitost a potvrzení nastavení.

Technické údaje

| | |
|---------------------------------------|---|
| Provozní napětí | ss. 12 V 1 A |
| Baterie | 3x D (LR20) |
| Max. provozní proud (alarm) | 350 mA |
| Max. pohotovostní doba | 20 μ A |
| Max. dosah venku Max. dosah uvnitř | Bez překážek až 200 m* 50 m* |
| Frekvenční pásmo | 433,05 – 434,79 MHz |
| Max. vysílací výkon | <10 mW (10 dBm) |
| Hlasitost šířiny | 120 dB @ 30 cm |
| Stavová kontrolka LED | Červená (vlevo) / červená (vpravo) |
| Stupeň krytí (IP) | IP54 |
| Rozsah provozních teplot | -10 °C až 40 °C |
| Vlhkost vzduchu | ≤90 % RH (nekondenzující prostředí) |
| Hmotnost | 951 g (bez baterií) 1 370 g (včetně baterií) |
| Rozměry | (D x Š x V) 240 x 220 x 70 mm |

* Skutečný dosah se liší v závislosti na vybrané oblasti.

Funkce

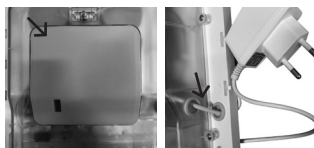
| | |
|---|---------------------------------|
| Přidání přístroje | Naskenováním QR kódu z aplikace |
| Varování při nedostatečném nabití baterie | Hlášení aplikace |
| Alarm s detekcí manipulace | Podporuje |
| Resetování | Podporuje |

Konstrukce

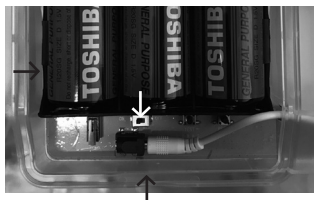
Vyšroubujte upevňovací šroub na spodní straně přístroje.



Sejměte ochranu proti postříkání nad přihrádkou pro baterie (obrázek vlevo) a vedte kabel síťového adaptéru příslušnými otvory na pravé straně (obrázek vpravo).





Vložte baterie do přihrádky pro baterie, zapojte konektor síťového adaptéru do zdířky a zapněte systém pomocí hlavního vypínače.

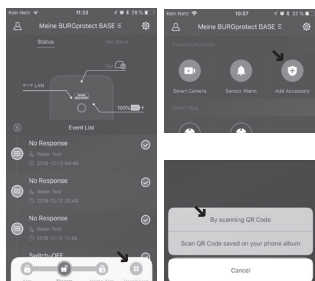


Před instalací systému na požadovaném místě spárujte systém s centrální jednotkou BURGprotect™ BASE.

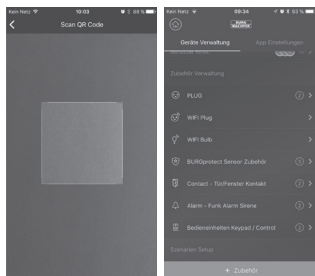
Upozornění: Doporučujeme při instalaci použít přibalенý síťový adaptér, aby byla zajištěna stálá dodávka elektrického proudu.

Spojení s řídicí jednotkou Base

1. Spusťte aplikaci.
2. Klepněte na „více“  a potom na „Přidat komponentu“ .



3. Naskenujte QR kód přístroje. Po úspěšném nasazení můžete zadat pro přístroj libovolné jméno, např. „Dveře obývacího pokoje“.
4. Aplikace ohlásí, zda bylo přidání k zařízení úspěšné.



Nastavení optické a akustické signalizace

Pomocí aplikace lze upravovat nastavení optické a akustické signalizace:

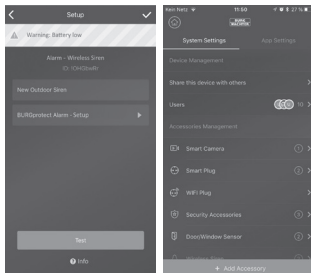
Ovládací panel

> Nastavení

> Nastavení příslušenství

> Nastavení sirény

> Název přístroje



Výměna baterie

Když je potřeba vyměnit baterii, budete o tom informováni v aplikaci.



Např. v seznamu přístrojů (nalevo od názvu přístroje)



Např. stav přístroje

Správné místo instalace

Rádiový signál snímače je silně závislý na podmínkách prostředí. Kovové předměty, betonové stropy, stěny, kovová vedení atd. snižují dosah. Poruchy mohou způsobovat i jiné rádiové vysílače a okolní vlivy.

DŮLEŽITÝ POKYN: Hlásič může fungovat jen tak dobře, jak to dovoluje instalace a prostředí. Hlásič může indikovat nebezpečné situace, ale nezabrání jim.

Přístroj se nesmí natírat, lakovat ani jinak upravovat.

Instalace a informace

1. Po spárování přístroje s centrální jednotkou v požadovaném místě instalace prověřte rádiové spojení, např. spuštěním alarmu SOS.
2. Nainstalujte přístroj na požadovaném místě pomocí dodaného montážního materiálu.
3. Přístroj neinstalujte na kovové plochy a v blízkosti elektrických vodičů, jelikož byste tím podstatně snížili dosah rádiového signálu.
4. Pomocí montážního otvoru a vodováhy vyrovnejte sířenu. Označte skrz otvory držáku polohu 5 vrtaných otvorů.
5. Vyrtejte otvor a upevněte držák na místo pomocí hmoždinky a šroubu.



Všeobecné bezpečnostní pokyny a preventivní opatření

Upozornění

Změny a úpravy, které nebyly výslovně schváleny příslušným schvalovacím úřadem, mohou vést k odebrání povolení k provozu přístroje.

Omezení odpovědnosti

Tento přístroj odpovídá aktuálnímu technickému standardu v okamžiku výroby. Průběžně se snažíme udržovat naše výrobky na nejnovější technické úrovni a aktualizovat příručky. Proto si vyhrazujeme právo provádět technické změny a přepracování/přizpůsobení návodu bez předchozího oznámení. Návod je nutno si pečlivě přečíst. Za škody, ke kterým dojde např. při nesprávném zacházení nebo instalaci, neodborné manipulaci, nedostatečné nebo nesprávné údržbě či nerespektování bezpečnostních pokynů nebo obecně platných skutečností, nemůžeme převzít odpovědnost. Tento přístroj při správném používání a instalaci poskytuje za uvedených mezních podmínek funkce popsané v příručce. V závislosti na příslušném scénáři specifickém pro konkrétního zákazníka nelze garantovat spuštění alarmu.



Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pečlivě návod. Za škody, ke kterým dojde nerespektováním pokynů v návodu, nepřebíráme žádnou odpovědnost. Přístroj se může používat výhradně k účelu uvedenému v návodu.

Přístroj vás má ve vážném případě informovat a aktivovat alarm! Proto prosím pravidelně kontrolujte funkci a stav baterie přístroje, abyste byli na případnou nežádoucí vážnou situaci připraveni.

Neobvykle silné elektromagnetické záření, manipulace nebo jiné vlivy mohou způsobit chyby funkce. Instalace v blízkosti vyzařujících elektrických přístrojů nebo ve vlhkých prostorech není dovolená. Přístroje na baterie se nesmí provozovat při vysokých teplotách a v blízkosti zdrojů tepla ani vystavovat přímému slunečnímu záření.

Obal a materiál uchovávejte vždy mimo dosah dětí – hrozí nebezpečí udušení. Návod pečlivě uschovejte.

DŮLEŽITÝ POKYN: Při umístění na nevhodném místě může docházet k negativnímu ovlivnění funkce/funkcí.

Potřebujete-li ES prohlášení o shodě pro tento přístroj, pošlete prosím požadavek na adresu: info@burg.biz

Čištění

K čištění používejte výhradně minimálně vlhké tkaniny. Dbejte na to, aby se do přístroje nedostala voda. Nepoužívejte snadno hořlavé, chemické, leptavé nebo abrazivní čisticí prostředky.

Záruka

Výrobky společnosti BURG-WÄCHTER jsou vyráběny podle technických norem platných v době jejich výroby a při výrobě jsou dodržovány naše standardy kvality.

Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky, které byly prokazatelně způsobeny vadou materiálu nebo výrobní vadou v okamžiku prodeje. Záruka končí po dvou letech, další nároky jsou vyloučeny.

Zjištěné závady musí být zaslány prodejci písemně, včetně originálního dokladu o zakoupení a krátkého popisu závady.

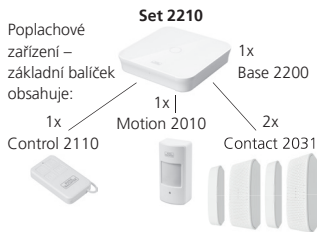
Po prověření rozhodne poskytovatel záruky v přiměřené lhůtě o možné opravě nebo výměně.

Nedostatky a škody způsobené např. během přepravy, chybou obsluhou, nepřiměřeným zacházením, opotřebením atd. jsou ze záruky vyloučeny.

Na baterii se záruka nevztahuje.



Další příslušenství:



Sirena 2151



Vnější siréna

Noice 2160



Vnitřní siréna

Smoke 2050



Hlásič kouře

Vibrancy 2020



Snímač vibrací

Motion 2010



PIR hlásič pohybu

Contact 2031



Dveřní a okenní kontakt

Water 2060



Hlásič vody

Keypad 2100



RFID klávesnice

Control 2110



Dálkové ovládání

Plug 2141



Zásuvka

Další příslušenství naleznete na naší domovské stránce: www.burg.biz nebo po naskenování následujícího QR kódu odkazu:



Likvidace přístroje



Upozorňujeme na to, že takto označené elektrické a elektronické přístroje a baterie se nesmí vyhazovat jako domovní odpad, ale musí se shromažďovat odděleně, resp. samostatně.



Informace o tom, kde najdete sběrné místo pro baterie a elektroodpad, vám poskytne příslušný úřad ve vašem městě/obci.



Společnost BURG-WÄCHTER KG tímto prohlašuje, že tento přístroj splňuje směrnici 2014/53/EU, (RED) 2014/30/EU, (EMC), 2011/65/EU (RoHS) a směrnici o nízkém napětí (2014/35/EU).

Úplný text EU prohlášení o shodě naleznete na následující internetové adrese: www.burg.biz

V případě technických dotazů k produktu si prosím přečtěte podrobný návod k obsluze a řiďte se informacemi v často kladených dotazech (FAQ), které naleznete na následující webové stránce: www.burg.biz. Pokud byste i přesto měli ještě otázky, můžete se na nás obrátit prostřednictvím e-mailu na adrese: alarm-service@burg.biz

Felépítés



Állapotkijelző LED

Hangszóró

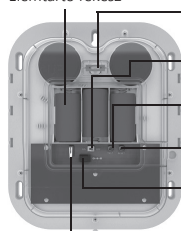


Szerelőfurat

Manipuláció elleni védelem érzékelője (A)

Kábelátvezető nyílás

Elemtartó rekesz



Vízérték

Be/ki kapcsoló

Teszt gomb

Reset gomb

Áramcsatlakozás

Manipuláció elleni védelem érzékelője (B)



Szállítási terjedelem

- 1x rövid használati utasítás
- 1x BURGprotect™ SIRENE 2151
- 1x tápegység; 5,5 mm ~230 V AC bemenet = 12 V DC 1 A kimenet
- 3x D (LR20) elem
- 1x felszerelési tartozékkészlet

Termékleírás

A kültéri riasztósziréna a BURGprotect™ Base tartozéka.

A sziréna fény- és hangjelzéseket hoz létre, ha a riasztórendszer tevékenységet érzékel.

Egyszerű telepítés az energiatakarékos funkcionális mikrovezérlős technika révén, manipuláció riasztás, 120 dB-es riasztósziréna és 36 hónapos készenléti idő 3x LR20 elemmel - mindez tökéletesen kiegészíti a BURGprotect™ riasztórendszert.

Állapotjelző LED

| Állapot | LED-kijelző | LED-es jel |
|---------------------|-------------------|-------------------|
| [Éles] | Bal oldali | Ki / be / villogó |
| [Életlen] | Bal / jobb oldali | Ki / be / villogó |
| [Home forgatókönyv] | Jobb oldali | Ki / be / villogó |
| [SOS] | Bal / jobb oldali | Gyorsan villog |

Az összes beállítás elvégezhető az alkalmazással összecsatolást követően. Normál és néma riasztás között választhat ([Éles], [Életlen], [[Home forgatókönyv]]).

Ezen kívül beállítható, hogy tartósan világítson-e a LED-fény, vagy villogjon vagy egyszer felvillanjon, ha módosítják a riasztási módot. További beállítási lehetőségek: riasztás időtartama, riasztás hangereje és a beállítás nyugtázása.

Műszaki adatok

| | |
|--|---|
| Üzemi feszültség | DC 12V 1A |
| Elemek | 3x D (LR20) |
| Max. üzemi áram (riasztás) | 350 mA |
| Max. készenléti idő | 20µA |
| Max. hatótávolság kint Max. hatótávolság bent | Akadály nélkül 200 m* 50 m* |
| Frekvenciasáv | 433,05 – 434,79 MHz |
| Max. adóteljesítmény | <10mW (10 dBm) |
| Szírén hangereje | 120 dB 30 cm távolságban |
| Állapotkijelző LED fénye | Piros (balra) / piros (jobbra) |
| IP-védettség | IP54 |
| Munkavégzési hőmérséklet-tartomány | -10 °C és 40 C° között |
| Páratartalom | ≤90% rh (nem lecsapódó) |
| Tömeg | 951 gramm (elemek nélkül) / 1370 gramm (elemekkel együtt) |
| Méret | (ho x szé x ma) 240 x 220 x 70 mm |

* A tényleges hatótávolság a helyi adottságtól függ.

Funkciók

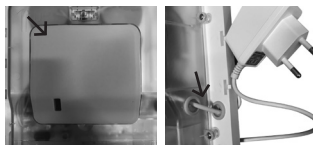
| | |
|---------------------------------|---|
| Betáitás | A QR-kód leolvasásával az alkalmazás segítségével |
| Figyelmeztetés alacsony szintre | Alkalmazásüzenet |
| Manipuláció riasztás | támogatott |
| Reset | támogatott |

Przygotowanie

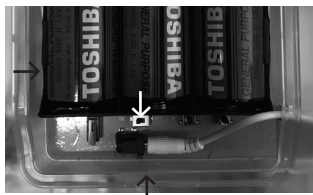
Távolítsa el a rögzítőcsavart a készülék aljáról.



Vegye le a fröccsenés elleni védelmet az elemtartó rekeszről (bal oldali ábra) és vezesse át a tápegység kábelét az erre a célra szolgáló nyílásokon (jobb oldali ábra).





Helyezze be az elemeket, csatlakoztassa a tápegység dugaszát a hüvelyre, majd kapcsolja a rendszer be/ki kapcsológombját „Be” pozícióba.

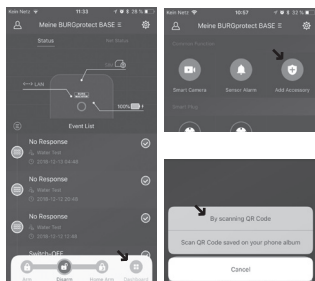


Mielőtt felszereli a kívánt helyre, csatlakoztassa a rendszert a BURGprotect™ BASE egységre.

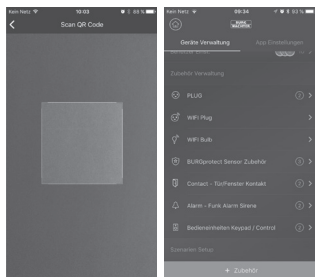
Megjegyzés: Javasoljuk a készülékkel együtt szállított tápegység telepítését a tartós tápellátás biztosítására.

Összekötés a „base” egységgel

1. Indítsa el az alkalmazást.
2. Érintse meg a „Tovább”  gombot, majd a „Komponensek hozzáadása”  lehetőséget.



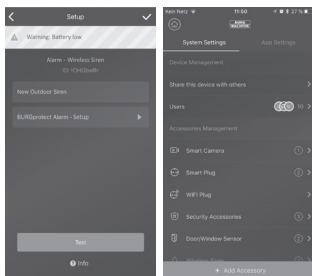
3. Olvassa be a készülék QR-kódját. Sikeres leolvasást követően egy tetszőleges nevet adhat a készüléknek, például „Nappali ajtó”.
4. Az alkalmazás jelenti, ha a rendszer hozzáadása sikeres volt.



Fény- és hangbeállítások

Az alkalmazásban beállíthatók a fény- és hangbeállítások:

- „Irányítópult”
 - > „Beállítások”
 - > „Tartozékok beállítása”
 - > „Szíréna beállítása”
 - > „Készülék neve”



Telepek cseréje

Az alkalmazásban értesítést kap, ha ki kell cserélni az elemet.



Pl. a készüléklistában
(a készülék nevétől balra)



Pl. a készülék állapota

Megfelelő telepítési hely

Az érzékelő rádiójele erősen függ a környezeti feltételektől. Fém tárgyak, beton mennyezetek, falak, fém vezetékek stb. csökkentik a hatótávolságot, a jel zavarását okozhatják például más rádióadók és a környezeti behatások.

FONTOS TUDNIVALÓ: A jelzőkészülék csak annyira működik jól, amennyire azt a környezet és a telepítés lehetővé teszi. A jelzőkészülék képes a veszélyes helyzetek kijelzésére, de nem tudja azokat elkerülni.

A készüléket tilos festeni, lakkozni vagy egyéb módon megváltoztatni.

Telepítés és tudnivalók

1. Miután csatlakoztatta a készüléket a „base” egységre, felszerelés előtt ellenőrizze a rádiós kapcsolatot a kívánt telepítési helyen, pl. SOS-riasztás indításával.
2. A megfelelő szerelési anyaggal szerelje fel a készüléket a kívánt pozícióba.
3. Ne telepítse a rendszert fém felületeken és áramvezető kábelek közelében, mivel ezek egyértelműen ronthatják a készülék hatótávolságát.
4. A sziréna pontos beigazításához használja a szerelőfuratot és a vízmértéket. A tartón keresztül jelölje be az 5 furatot.
5. Fúrjon ki egy furatot, majd a csavarral és a dübellel rögzítse a tartót.



Általános biztonsági tudnivalók és óvintézkedések

Vigyázat

Azok a módosítások és változtatások, amelyek nem rendelkeznek az illetékes engedélyezőhatóság kifejezett engedélyével, a készülék működési engedélyének visszavonásához vezethetnek.

Felelősség korlátozása

A jelen készülék megfelel a gyártás időpontjában érvényben levő műszaki szabványoknak. Folyamatosan törekszünk termékeinket a műszaki ismeretek legújabb szintjén készíteni és kézikönyveinket frissíteni. Ezért fenntartjuk a műszaki módosítások, valamint az útmutatók előzetes értesítés nélküli átdolgozásának, aktualizálásának jogát. Az útmutatót gondosan olvassa át. Nem vállalunk felelősséget azokért a károkért, amelyek a készülék hibás és szakszerűtlen kezeléséből vagy telepítéséből, a hiányos és nem megfelelő karbantartásból, a biztonsági utasítások vagy az általánosan érvényes tényállások figyelmen kívül hagyásából erednek.

Megfelelő telepítés és használat, valamint a megadott határfeltételek betartása mellett a készülék képes a kézikönyvben ismertetett funkciók ellátására. Az adott, ügyfélspecifikus forgatókönyvektől függően nem szavatolható a riasztás kioldása.



Biztonsági utasítások

Alaposan olvassa el az útmutatót. Nem vállalunk felelősséget az utasítások figyelmen kívül hagyásából származó károkért.

A készüléket kizárólag az útmutatóban megnevezett célra szabad használni.

A készülék vész helyzetben tájékoztatja Önt és riasztást küld! Ezért rendszeresen ellenőrizze a készülék működését és az elem állapotát, hogy megfelelően fel legyen készítve a remélhetőleg nem bekövetkező vész helyzetre.

A szokatlanul magas elektromágneses sugárzás, a manipuláció vagy egyéb behatások a készülék hibás működéséhez vezethetnek.

Nem szabad a készüléket sugárzó elektromos készülékek közelében vagy nedves helyiségekben telepíteni. Az elemről működő készülékeket tilos hőforrásnak és közvetlen napsugárzásnak kitenni vagy magas hőmérsékleten működtetni.

Ügyeljen rá, hogy a csomagolás és az anyagok ne kerülhessen gyerekek kezébe – Fulladásveszély!

Gondosan őrizze meg az útmutatót.

FONTOS TUDNIVALÓ: Ha a készüléket kedvezőtlen helyre telepíti, akkor az ronthatja a készülék funkcióit.

Ha ehhez a készülékhez szükséges van az EK Megfelelőségi nyilatkozatra, akkor igényelje azt az info@burg.biz e-mail-címen.

Tisztítás

A tisztításhoz kizárólag enyhén nedves törülköndőt használjon. Ügyeljen arra, hogy ne juthasson víz a készülékbe. Ne használjon gyúlékony anyagokat, vegyszereket, maró- vagy dörzsölő hatású vagy éles tisztítószerkeket.

Garancia

A BURG-WÄCHTER termékeket a gyártás időpontjában érvényes műszaki szabványoknak megfelelően és saját minőségi előírásaink betartása mellett gyártjuk.

A jótállás kizárólag olyan hiányosságokra érvényes, amelyek igazolhatóan az értékesítés időpontjában fennálló gyártási vagy anyaghibákra vezethető vissza. A jótállás két évig érvényes, további igények kizártak.

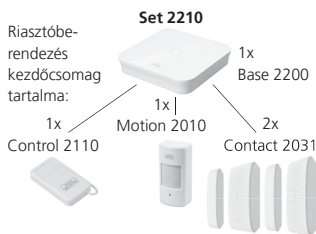
A megállapított hiányosságot írásban, az eredeti vásárlási nyugtával és a hiba rövid leírásával együtt a vásárlás helyén kell benyújtani. Vizsgálat után, méltányos időn belül a garanciavállaló dönt az esetleges javításról vagy a cseréről.

A szállítás közben, a hibás kezelés, a szakszerűtlen alkalmazás, a kopás stb. miatt bekövetkező hiányosságok ki vannak zárva a garanciális kötelezettségek alól.

Az elemekre nem vonatkozik a garancia.



További tartozékok:



Sirene 2151



Outdoor Siren

Noice 2160



Beltéri sziréna

Smoke 2050



Füstjelző

Vibrancy 2020



Rezgésérzékelő

Motion 2010



PIR
mozgásérzékelő

Contact 2031



Ajtó- és
ablakérintkező

Water 2060



Vízjelző

Keypad 2100



RFID-billentyűzet

Control 2110



Távezerlő

Plug 2141



Aljzat

További tartozékok a www.burg.biz weboldalon vagy a következő QR-kód beolvasásával elérhető hivatkozásokon érhetők el:



A készülék ártalmatlanítása



Felhívjuk a figyelmét, hogy az elektromos és elektronikus készülékek, valamint az elemek nem kerülhetnek a háztartási hulladékba, hanem szelektíven, ill. elkülönítve kell gyűjteni. Az elemek és az elektronikai hulladékok gyűjtőhelyéről érdeklődjön az illetékes önkormányzati szervnél.



A BURG-WÄCHTER KG kijelenti, hogy ez a készülék megfelel a következő irányelveknek: 2014/53/EU, (RED) 2014/30/EU, (EMC), 2011/65/EU (RoHS) és 2014/35/EU kifizetésű irányelv.

Az EK Megfelelőségi nyilatkozat a következő weboldalon érhető el: www.burg.biz

A termékkel kapcsolatos műszaki kérdései esetén olvassa el a részlete használati utasítást és tekintse meg a gyakran ismétlődő kérdéseket a következő weboldalon: www.burg.biz. Ha ennek ellenére további kérdései vannak, akkor forduljon hozzánk a következő e-mail-címen: alarm-service@burg.biz



**BURG
WÄCHTER**

BURGTM
protect
SIRENE 2151

BURG-WÄCHTER KG
Altenhofer Weg 15
58300 Wetter
Germany
www.burg.biz

BA BURGprotect SIRENE 2151 CKO/beba 03/2019

www.burg.biz